

Brüssel, 27. november 2023
(OR. en)

15670/23

Institutsioonidevaheline
dokument:
2023/0052(COD)

TRANS 516
JAI 1522
ENFOPOL 497
CODEC 2199

ARUANNE

Saatja:	Nõukogu peasekretariaat
Saaja:	Nõukogu
Eelmise dok nr:	15010/23
Komisjoni dok nr:	6792/23 + COR1 + ADD1 + ADD1 COR1
Teema:	Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi (EL) 2015/413, millega hõlbustatakse piiriülest teabevahetust liiklusohutusnõuete rikkumise kohta – Üldine lähenemisviis

I. SISSEJUHATUS

1. Komisjon esitas eespool nimetatud ettepaneku Euroopa Parlamendile ja nõukogule 1. märtsil 2023 osana liiklusohutuse paketist.
2. Komisjon esitas oma ettepaneku, et a) suurendada rohkemate liiklusohutuseeskirjade järgimist mitteresidendist juhtide poolt, b) muuta liikmesriikide vastastikuse abi menetlused liiklusohutusnõuete rikkumiste piiriüleisel uurimisel sujuvamaks ja c) tugevdada mitteresidendist õigusrikkujate põhiõiguste kaitset. Ettepanekuga muudetakse direktiivi, millega hõlbustatakse piiriülest teabevahetust liiklusohutusnõuete rikkumise kohta (direktiiv (EL) 2015/413 – piiriülese teabevahetuse direktiiv).

II. TÖÖ TEISTES INSTITUTSIOONIDES

3. Euroopa Parlament määras selle ettepaneku eest vastutavaks komisjoniks transpordi- ja turismikomisjoni (TRAN) ja raportööriks Kosma ZLOTOWSKI (ECR, PL).
4. Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee võttis ettepaneku kohta vastu oma arvamuse täiskogu 578. istungjärgul 27. aprillil 2023. Regioonide Komitee otsustas arvamust mitte esitada.

III. TÖÖ NÕUKOGUS JA SELLE ETTEVALMISTAVATES ORGANITES

5. Maismaatranspordi tööriühm alustas tööd 2. märtsil 2023 ettepaneku üldise tutvustamisega. Möjuhinnaangut analüüsi 8. märtsil 2023. Rootsi eesistumise ajal analüüsi ettepanekut üksikasjalikult kahe kompromissettepaneku põhjal. Esialgset tulemust tutvustati nõukogus 1. juunil 2023 eduaruandena (ST 8929/23). Hispaania eesistumise ajal on tööriühmas käsitletud viit kompromissettepanekut. Alaliste esindajate komitee kinnitas teksti, valmistades ette nõukogu istungit 22. novembril 2023.
6. Liikmesriigid toetavad direktiivi eesmärke ja muutmismenetluse kavatsusi, milleks on suurendada nende rikkumiste liike, mille suhtes direktiivi kohaldatakse, ning minna kaugemale pelgast andmevahetusest ja lisada vastastikuse abistamise menetlused. Parema andmevahetuse ja vastastikuse abi kaudu saavutatav tõhusam täitmisele pööramine aitab suurendada liiklusohutust Euroopa teedel.
7. Üksikasjaliku läbivaatamise tulemus on tekst, milles täpsustatakse ja arendatakse edasi komisjoni ettepanekut seoses järgmiste aspektidega.
8. Võrreldes komisjoni kavandatud seitsme täiendava rikkumisega nõustuvad liikmesriigid lisama veel kolm liiklusohutusnõuete rikkumist: 1) sõidukite juurdepääsupiirangute eeskirjade eiramine, 2) otsasõit ja õnnetuskohalt põgenemine ja 3) raudteeületuskoha eeskirjade eiramine. Need rikkumised on seotud liiklusohutusega.

9. Liikmesriigid eelistavad kasutada komisjoni ettepanekus esitatud mõistetest erinevaid õigusmõisteid. Eelkõige kasutatakse „vastutavaks peetava isiku“ asemel mõistet „asjaomane isik“ ja „teatise“ asemel mõistet „liiklusnõuete rikkumise teatis“.
10. Liikmesriigid leppisid kokku, et täpsustatakse riiklike kontaktpunktide ja pädevate asutuste ülesandeid ja kohustusi. Riiklikud kontaktpunktid on teabe vahendajad ning pädevad asutused on üksused, kes kas kasutavad teavet või jagavad teavet. Selgesõnaliselt on märgitud, et kogu teabevahetus peaks olema turvalisem ja et tuleks tagada andmete õiguspärane kasutamine.
11. Andmevahetus ja vastastikune abi peaks toimuma nii palju kui võimalik automatiseeritult ja elektrooniliste standardvormide kaudu, kasutades EUCARIS platvormi. See on oluline, et hoida halduskoormus kontrolli all.
12. Kuna vastastikune abi võib põhjustada täiendavat halduskoormust mitte ainult abi taotlevale pädevale asutusele, vaid ka abi andvale pädevale asutusele, täpsustati, et vastastikuse abi taotlus tuleks esitada üksnes juhul, kui õigusrikkumise toimumise liikmesriigi pädeval asutusel ei ole muid võimalusi kui abi taotlemine.
13. Liikmesriigid otsustasid täpsustada vastastikuse abistamise menetlusi ja lisada kolmanda vastastikuse abi liigi. Vastastikune abi asjaomase isiku kindlakstegemiseks on eriti oluline nende liikmesriikide jaoks, kus kehtib vastutuse süsteem, mille kohaselt juht vastutab liiklusnõuete rikkumise eest. Teiseks peetakse vastastikust abi liiklusnõuete rikkumise teatise ja täiendavate dokumentide kättetoimetamisel oluliseks nendel konkreetsetel juhtudel, kui liiklusnõuete rikkumise teatist ei ole võimalik asjaomasele isikule edastada. Liiklusnõuete rikkumise teatise kättetoimetamise tagamine on oluline, et asjaomast isikut teavitataks nõuetekohaselt ja et ta saaks kasutada kõiki oma kaitseõigusi. Kolmandaks teevad liikmesriigid ettepaneku täiendada direktiivi vastastikuse abiga, mida osutatakse täitmisele pööramise toimingute puhul. Ettepanek on tehtud seetõttu, et raamotsus rahaliste karistuste vastastikuse tunnustamise kohta (raamotsus 2005/214/JSK) ei ole kohandatud väikeste rahaliste karistustega liiklusohutusnõuete rikkumiste massilise menetlemise jaoks. Muutes seda liiki karistuste täitmisele pööramise lihtsamaks, aitab käesolev direktiiv tagada residentidest ja mitteresidentidest sõidukijuhtide võrdse kohtlemise.

14. Liiklusnõuete rikkumise teatise ja täiendavate dokumentide kättetoimetamise ning liiklusnõuete rikkumise teatise või mis tahes täiendavate dokumentide koostamisel kasutatava keele osas nõustuvad liikmesriigid, et selline teatis tuleks saata hiljemalt 12 kuu jooksul. Samuti nõustuvad liikmesriigid, et liiklusnõuete rikkumise teatis ja kõik olulised täiendavad dokumendid tuleks saata selles keeles, milles on koostatud sõiduki registreerimisdokument. Asjaomasel isikul on siiski õigus taotleda õigusrikkumise toimumise liikmesriigi pädevalt asutuselt täiendava dokumendi saamist mõnes muus ELi ametlikus keeles, mille valib asjaomane isik.
15. Liikmesriigid nõustuvad piiriülese teabevahetuse portaali loomisega. Liikmesriigid soovivad siiski, et see portaal keskenduks teabe andmisele liiklusnõuete rikkumiste ja nendega seotud menetluste kohta eri liikmesriikides. Pädevate asutuste vaheliseks teabevahetuseks kasutaksid liikmesriigid dubleerimise vältimiseks pigem juba olemasolevaid sihtotstarbelisi platvorme.
16. Liikmesriigid on samuti nõus sellega, et komisjon annab rahalist toetust algatustele, mis aitavad edendada piiriülest koostööd liiklusohutuse eeskirjade täitmise tagamiseks liidus.
17. Kokkuvõttes tehti läbirääkimiste käigus komisjoni esialgsesse ettepanekusse järgmised muudatused:
- lisatud on veel kolm rikkumist: 1) sõidukite juurdepääsupiirangute eeskirjade eiramine, 2) otsasõit ja õnnetuskohalt põgenemine ja 3) raudteeületuskoha eeskirjade eiramine;
 - täpsustatud on iga rikkumise ning mõistete „pädev asutus“, „riiklik kontaktpunkt“ ja „olulised täiendavad dokumendid“ määratlusi;
 - lisatud on uus artikkel teabevahetuse ja vastastikuse abi tehniliste kirjelduste kohta;
 - lisatud on uus artikkel vastastikuse abi kohta, et aidata saata teatise ja olulisi täiendavaid dokumente;

- tagatud on kasutaja õigused, võimaldades asjaomasel isikul taotleda täiendavate dokumentide saamist mõnes muus ELi ametlikus keeles, vähendades samal ajal liikmesriikide halduskoormust, saates ametlikud dokumendid selles keeles, milles on koostatud sõiduki registreerimisdokument;
- täpsustatud on komisjoni rakendusvolitusi, et tagada väga rangete turvatingimuste säilitamine ja vältida kättesaadavate isikuandmete sobimatut kasutamist;
- piiratud on piiriülese teabevahetuse portaali funktsiooni, nii et seda ei kasutata pädevate asutuste vaheliseks teabevahetuseks, vaid üksnes kodanike teavitamiseks, ning
- lisatud on uus artikkel vastastikuse abi kohta täitmisele pööramise toimingute puhul, mis võimaldab pädevatel asutustel kasutada seda menetlust, et tõhusamini täitmisele pöörata liiklustrahve, mis on seotud käesolevas direktiivis loetletud liiklusohutusnõuete rikkumistega.

IV. KOKKUVÕTE

18. Eeltoodut arvesse võttes palutakse nõukogul (transport, telekommunikatsioon ja energeetika) leppida oma 4. detsembri 2023. aasta istungil kokku üldises lähenemisviisis.

Ettepanek:

**EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV,
millega muudetakse direktiivi (EL) 2015/413, millega hõlbustatakse piiriülest teabevahetust
liiklusohutusnõuete rikkumise kohta ja vastastikuse abi osutamist**

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 91 lõike 1 punkte c ja d,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu liikmesriikide parlamentidele,

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust¹,

võttes arvesse Regioonide Komitee arvamust²,

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt

ning arvestades järgmist:

- (1) Direktiiviga (EL) 2015/413 hõlbustatakse piiriülest teabevahetust liiklusohutusnõuete rikkumiste kohta ja vähendatakse seeläbi mitteresidendist õigusrikkujate karistusest jäämist. Liiklusohutusnõuete rikkumiste tulemuslik piiriülene uurimine ja nende eest määratud karistuste täitmine parandab liiklusohutust, kuna see julgustab mitteresidendist juhte liiklema ohutumalt ja vähendab nende poolt toime pandud rikkumisi.

¹ ELT C , , lk .

² ELT C , , lk .

- (2) Liiklusohutusnõuete rikkumiste uurimisega tegelevate õiguskaitseasutuste praktika on näidanud, et direktiivi (EL) 2015/413 praegune sõnastus ei aita piisaval määral tagada mitteresidendist juhtide poolt toime pandud liiklusohutusnõuete rikkumiste tulemuslikku uurimist ega rahaliste karistuste täitmisele pööramist. Nii jäävad mitteresidendist juhid karistamata ja see mõjutab negatiivselt liiklusohutust liidus. Lisaks ei austata piiriüleste uurimiste puhul alati mitteresidendist juhtide menetlus- ja põhiõigusi, eelkõige seetõttu, et trahvide suuruse määramine ja edasikaebamismenetlus ei ole läbipaistev. Direktiivi eesmärk on veelgi tõhustada teises liikmesriigis registreeritud sõidukitega toime pandud liiklusohutusnõuete rikkumiste uurimist, et aidata saavutada liidu eesmärk vähendada 2050. aastaks surmade arvu kõigi transpordiliikide puhul peaaegu nullini ning tugevdada mitteresidendist juhtide põhi- ja menetlusõiguste kaitset.
- (3) Komisjon kinnitas ELi liiklusohutuspoliitika raamistikus aastateks 2021–2030³ taas ambitsioonikat eesmärki viia 2050. aastaks liidu teedel hukkunute ja raskelt vigastatute arv peaaegu nullini (nn nulleesmärk) ning keskpika perioodi eesmärki vähendada surmade ja raskete vigastuste arvu 2030. aastaks 50 %, mis oli algselt 2017. aastal liidu transpordiministrite poolt Valletta liiklusohutuse deklaratsioonis seatud eesmärk. Nende eesmärkide saavutamiseks teatas komisjon teatises „Säästva ja aruka liikuvuse strateegia – Euroopa transpordivaldkonna edasise arengu suunad“⁴ oma kavatsusest vaadata läbi Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv (EL) 2015/413⁵.

³ SWD(2019) 283 final.

⁴ Komisjoni teatis Euroopa Parlamendile, nõukogule, Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele ning Regioonide Komiteele „Säästva ja aruka liikuvuse strateegia – Euroopa transpordivaldkonna edasise arengu suunad“ (COM(2020) 789 final).

⁵ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2015. aasta direktiiv (EL) 2015/413, millega hõlbustatakse piiriülest teabevahetust liiklusohutusnõuete rikkumise kohta (ELT L 68, 13.3.2015, lk 9).

- (4) Direktiivi kohaldamisala tuleks laiendada muudele liiklusohutusnõuete rikkumistele, et tagada juhtide võrdne kohtlemine. Võttes arvesse direktiivi (EL) 2015/413 vastuvõtmise õiguslikku alust, nimelt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 91 lõike 1 punkti c, tuleks direktiivi kohaldamisalasse lisatavate rikkumiste puhul näidata nende tugevat seost liiklusohutusega, käsitledes ohtlikku ja hoolimatut käitumist, mis kujutab endast tõsist ohtu liiklejatele. Kohaldamisala laiendamine peaks kajastama ka tehnika arengut liiklusohutusnõuete rikkumiste automaatsel avastamisel. Kuigi sõidukite juurdepääsupiirangute eeskirjade eiramine ei seonu üksnes liiklusohutusega, vaid ka liikluskorralduse või reostuse vältimisega, peaks see samuti olema kohaldamisala osaks, kuna liikmesriikidel on sarnased probleemid nende eeskirjade jõustamisel mitteresidentide suhtes. Sõidukite juurdepääsupiirangute eeskirjade lisamise tõttu oleks asjakohane laiendada õiguslikku alust artikli 91 lõike 1 punktiga d, võttes samal ajal arvesse, et ELi toimimise lepingu artikli 11 kohaselt tuleb liidu poliitika rakendamisse integreerida keskkonnakaitse nõuded.
- (5) Liiklusohutusnõuete rikkumised liigitatakse liikmesriikide õiguse kohaselt kas haldusrikkumisteks või süütegudeks, mille alusel võivad haldusasutused või kohtud alata menetluse haldus- või kriminaalasjades pädevates kohtutes, olenevalt kohaldatavatest siseriiklikest menetlustest. Liikmesriigid tegelevad selliste rikkumistega enamikul juhtudel siiski „massmenetluste“ käigus ning juhul kui asjakohase karistuse määramise eeltingimusena nõutakse õigusrikkumise toimumise liikmesriigi siseriiklike õigusaktidega sõidukijuhi täpset tuvastamist, ei ole enamikul juhtudel täidetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2014/41/EL⁶ artiklis 6 sätestatud nõuded selle direktiivi kasutamiseks, seda eelkõige juhul, kui rikkumisi käsitatakse haldusrikkumistena, mistõttu ei saa seda direktiivi kasutada. Sellega seoses peaks õigusrikkumise toimumise liikmesriigi ametiasutustel olema võimalik kasutada reaalselt toimivat menetlust, et taotleda täpselt määratletud meetmete abil sõiduki registreerimiskohaks oleva liikmesriigi või elukohaliikmesriigi asjaomastelt ametiasutustelt vastastikuse abi osutamist, mis ei mõjuta tõsiselt asjaomaste isikute õigusi, et tuvastada õigusrikkujaid sellises ulatuses, nagu seda nõuavad nende siseriiklikud õigusaktid. See ei tohiks siiski piirata olukordi, kus direktiivi 2014/41/EL kohaldamise tingimused loetakse konkreetsel juhul täidetuks, millisel juhul

⁶ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 3. aprilli 2014. aasta direktiiv 2014/41/EL, mis käsitleb Euroopa uurimismäärust kriminaalasjades (ELT L 130, 1.5.2014, lk 1).

peaksid need liikmesriigid, kelle suhtes direktiiv 2014/41/EL on siduv, kohaldama selles sisalduvaid menetlusi.

Tuleks meelde tuletada, et kriminaalasjades tehtavat õiguslast koostööd reguleerib konkreetne liidu õigusraamistik, mis põhineb kohtuotsuste ja -lahendite vastastikuse tunnustamise põhimõttel. Seepärast on vaja, et käesoleva direktiivi kohaldamine ei kahjustaks liikmesriikide õigusi ja kohustusi, mis tulenevad muudest kriminaalasjades kohaldatavatest liidu õigusaktidest, eelkõige neid, mis on sätestatud nõukogu raamotsuses 2005/214/JSK,⁷ Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivis 2014/41/EL⁸ seoses tõendite vahetamise korraga ning Euroopa Liidu liikmesriikide vahelist vastastikust õigusabi kriminaalasjades käsitleva konventsiooni (mille on koostanud nõukogu Euroopa Liidu lepingu artikli 34 alusel)⁹ artiklis 5 seoses dokumentide kättetoimetamise korraga. Lisaks ei tohiks käesoleva direktiivi rakendamine mõjutada kriminaalkohtumenetlusi, mille puhul on asjaomaste isikute jaoks vaja konkreetseid tagatisi ehk kahtlustatavate ja süüdistatavate menetluslikke tagatisi, mis on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivides 2010/64/EL,¹⁰ 2012/13/EL,¹¹ 2013/48/EL,¹² (EL) 2016/343,¹³ (EL) 2016/800¹⁴ ja (EL) 2016/1919¹⁵.

-
- ⁷ Nõukogu 24. veebruari 2005. aasta raamotsus 2005/214/JSK rahaliste karistuste vastastikuse tunnustamise põhimõtte kohaldamise kohta (ELT L 76, 22.3.2005, lk 16).
- ⁸ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 3. aprilli 2014. aasta direktiiv 2014/41/EL, mis käsitleb Euroopa uurimismäärust kriminaalasjades (ELT L 130, 1.5.2014, lk 1).
- ⁹ EÜT C 197, 12.7.2000, lk 3.
- ¹⁰ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. oktoobri 2010. aasta direktiiv 2010/64/EL õiguse kohta suulisele ja kirjalikule tõlkele kriminaalmenetluses (ELT L 280, 26.10.2010, lk 1).
- ¹¹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. mai 2012. aasta direktiiv 2012/13/EL, milles käsitletakse õigust saada kriminaalmenetluses teavet (ELT L 142, 1.6.2012, lk 1).
- ¹² Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. oktoobri 2013. aasta direktiiv 2013/48/EL, mis käsitleb õigust kaitsjale kriminaalmenetluses ja Euroopa vahistamismäärusega seotud menetluses ning õigust lasta teavitada vabaduse võtmisest kolmandat isikut ja suhelda vabaduse võtmise ajal kolmandate isikute ja konsulaarasutustega (ELT L 294, 6.11.2013, lk 1).
- ¹³ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. märtsi 2016. aasta direktiiv (EL) 2016/343, millega tugevdatakse süütuse presumptsiooni teatavaid aspekte ja õigust viibida kriminaalmenetluses kohtulikul arutelul (ELT L 65, 11.3.2016, lk 1).
- ¹⁴ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2016. aasta direktiiv (EL) 2016/800, mis käsitleb kriminaalmenetluses kahtlustatavate või süüdistatavate laste menetluslikke tagatisi (ELT L 132, 21.5.2016, lk 1).
- ¹⁵ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. oktoobri 2016. aasta direktiiv (EL) 2016/1919, milles käsitletakse tasuta õigusabi andmist kahtlustatavatele ja süüdistatavatele kriminaalmenetluses ning isikutele, kelle üleandmist taotletakse Euroopa vahistamismäärusega seotud menetluses (ELT L 297, 4.11.2016, lk 1).

- (6) Tuleks kindlaks määrata riiklike kontaktpunktide vastutus ja pädevus, et tagada nende sujuv koostöö kõikide ametiasutustega, kes tegelevad käesoleva direktiivi kohaldamisalasse kuuluvate liiklusohutusnõuete rikkumiste uurimisega. Riiklikud kontaktpunktid peaksid olema sellistele pädevatele ametiasutustele alati kättesaadavad ja vastama nende taotlustele mõistliku aja jooksul. See peaks olema nii olenemata rikkumise laadist või pädeva ametiasutuse õiguslikust seisundist ning eelkõige sellest, kas pädeval ametiasutusel on riiklik, piirkondlik või kohalik pädevus.
- (7) Direktiiviga (EL) 2015/413 loodud piiriülese teabevahetuse süsteemi põhialused on osutunud tulemuslikuks. Siiski on vaja teha täiendavaid parandusi ja kohandusi, et lahendada probleemid, mis tulenevad puudulikest, ekslikest või ebatäpsetest andmetest. Seepärast tuleks liikmesriikidele kehtestada täiendavad kohustused seoses vajadusega hoida teatavad andmed asjaomastes andmebaasides kättesaadavana ja ajakohasena, et teabevahetus oleks tulemuslikum.
- (8) Õigusrikkumise toimumise liikmesriigi riiklikul kontaktpunktil [...] peaks olema lubatud teha sõidukiregistrites automatiseeritud otsinguid, et saada andmeid sõidukite lõppkasutajate kohta, kui selline teave on juba kättesaadav. Lisaks tuleks kehtestada sõidukite varasemate omanike, valdajate ja lõppkasutajate isikuandmete säilitamise tähtaeg, et anda ametiasutustele uurimise jaoks vajalikku asjakohast teavet.

- (9) Taotlus sõidukite registreerimisandmete avalikustamiseks ja andmeelementide vahetamiseks piiriüleste juhtumite korral peaks toimuma ühtse elektroonilise süsteemi kaudu. Seega, tuginedes juba olemasolevale tehnilisele raamistikule, tuleks direktiivi (EL) 2015/413 kohast sõidukite registreerimisandmete automatiseeritud otsingut teha üksnes väga turvalise Euroopa mootorsõidukite ja juhilubade infosüsteemi (EUCARIS) tarkvararakenduse ja selle tarkvara muudetud versioonide kasutamise abil. See tarkvararakendus peaks võimaldama konkreetsete sõidukite registreerimisandmete kiiret, kulutõhusat, turvalist ja usaldusväärset vahetamist liikmesriikide vahel ning seega suurendama uurimise tõhusust. Liikmesriigid ei peaks vahetama teavet muul viisil, mis oleks vähem kulutõhus ega pruugi tagada edastatavate andmete kaitset. Liikmesriigid peaksid kasutama EUCARISi just sõidukite registreerimisandmete automatiseeritud otsingute tegemiseks ja vastastikuseks abistamiseks asjaomase isiku tuvastamisel ning vastastikuseks abistamiseks liiklusnõuete rikkumise teatise ja täiendavate dokumentide kättetoimetamisel.
- (10) Komisjonile tuleks anda rakendamisolulused, et tagada ühtsed tingimused liikmesriikide tehtavaid otsinguid käsitlevate sätete rakendamiseks. Olemasoleval elektroonilisel süsteemil põhineva sõidukite registreerimisandmete automatiseeritud vahetamise suhtes tuleks siiski kehtestada üleminekumeetmed, et tagada sujuv andmevahetus, kuni selliseid eeskirju hakatakse kohaldama.
- (11) Kui asjaomast isikut ei ole sõidukiregistrist saadud teabe põhjal võimalik õigusrikkumise toimumise liikmesriigi õigusaktidega nõutava kindlusega tuvastada, peaksid liikmesriigid tegema koostööd, et teha kindlaks asjaomase isiku isikusamasus. Selleks tuleks kehtestada vastastikuse abistamise menetlus, mille eesmärk on tuvastada asjaomane isik kas kinnituse taotlemise teel, tuginedes õigusrikkumise toimumise liikmesriigi pädevas asutuses juba olemasolevale teabele, või esitades taotluse, et registreerimiskohaks oleva liikmesriigi või elukohaliikmesriigi asjaomased pädevad asutused viiksid läbi suunatud uurimise.

- (12) Liikmesriikide pädevad asutused peaksid kasutama taotluse ja vastuse esitamiseks elektroonilist standardvormi, et esitada õigusrikkumise toimumise liikmesriigi pädeva asutuse nõutud lisateave, mis on vajalik asjaomase isiku tuvastamiseks, ning esitama nõutud teabe mõistliku aja jooksul. Kui teavet ei ole võimalik koguda või esitada, tuleks õigusrikkumise toimumise liikmesriigi pädevat asutust sellest põhjendamatult viivitusega teavitada. Liikmesriigid peaksid kasutama oma riiklikke kontaktpunkte, et võimaldada nii väljamineva vastastikuse abi taotluse kui ka sissetuleva sellele saadava vastuse väga turvalist ja tõhusat edastamist.
- (13) Konkreetselt tuleks kindlaks määrata põhjused, mille alusel võib registreerimiskohaks oleva liikmesriigi või elukohaliikmesriigi pädev asutus keelduda andmast vastastikust abi asjaomase isiku tuvastamiseks. Eelõige tuleks kehtestada kaitsemeetmed, et vältida kaitstud isikute, näiteks kaitstud tunnistajate identiteedi avalikustamist nende menetluste kaudu.
- (14) Liikmesriikidel peaks olema lubatud asjaomase isiku tuvastamiseks kasutada siseriiklike menetlusi, mida nad kohaldaksid juhul, kui liiklusohutusnõuete rikkumise oleks toime pannud kõnealuses riigis elav isik. Õiguskindlust tuleks tugevdada seoses selliste menetluste raames võetud konkreetsete meetmete kohaldatavusega, nimelt seoses dokumentidega, millega nõutakse rikkumise toimepaneku kinnitamist või eitamist või millega kohustatakse asjaomaseid isikuid tegema koostööd asjaomase isiku tuvastamisel. Kuna kõnealustel meetmetel peaksid olema asjaomastele isikutele samad õiguslikud tagajärjed kui siseriiklike juhtumite korral, tuleks ka nendele isikutele kohaldada samu põhi- ja menetlusõiguste nõudeid.
- (15) Kui liidu või liikmesriikide õiguses on sõnaselgelt ette nähtud juurdepääs muudele riiklikele või liidu andmebaasidele või võimalus vahetada nendest andmebaasidest saadavat teavet direktiivi (EL) 2015/413 kohaldamise eesmärgil, peaks liikmesriikidel olema võimalus vahetada teavet nende andmebaaside kaudu viisil, millega austatakse mitteresidendist juhtide põhiõigusi.

- (16) Asjaomane isik ei pruugi tunda õigusrikkumise toimumise liikmesriigi õigussüsteemi ega rääkida selle riigi ametlikku keelt või ametlikke keeli, mistõttu tuleks nende menetlus- ja põhiõigusi paremini kaitsta. Selle eesmärgi saavutamiseks tuleks kehtestada liiklusnõuete rikkumise teatise sisu jaoks kohustuslikud miinimumnõuded ning direktiivi (EL) 2015/413 II lisas praegu esitatud näidist teatisest, mis sisaldab üksnes põhiteavet, ei tohiks enam kasutada.
- (17) Liiklusnõuete rikkumise teatis peaks sisaldama vähemalt üksikasjalikku teavet õigusrikkumise õigusliku klassifikatsiooni ja õiguslike tagajärgede kohta, eelkõige seetõttu, et karistused direktiivi (EL) 2015/413 kohaldamisalasse kuuluvate õigusrikkumiste eest võivad olla mitterahalist laadi, näiteks õigusrikkuja juhtimisõigusele kehtestatavad piirangud. Edasikaebamise õigust tuleks toetada ka üksikasjaliku teabega selle kohta, kus ja kuidas kasutada kaitseõigust või esitada kaebus õigusrikkumise toimumise liikmesriigis. Kui see on asjakohane, tuleks esitada ka tagaseljamenetluse kirjeldus, juhuks kui asjaomane isik ei kavatse menetluses osalemiseks õigusrikkumise toimumise liikmesriiki tagasi pöörduda. Vabatahtliku koostöö ergutamiseks tuleks muuta lihtsasti mõistetavaks ka maksevõimalused ja karistuste mahu vähendamise viisid. Kuna liiklusnõuete rikkumise teatis peaks olema esimene dokument, mis asjaomasele isikule rikkumise kohta saadetakse, peaks see sisaldama Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (EL) 2016/680¹⁶ artikli 13 kohast teavet, mis peaks artikli 13 lõike 2 punkti d kohaselt sisaldama teavet isikuandmete päritoluallika kohta, ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/679¹⁷ artiklite 13 ja 14 kohast teavet. See teave tuleks esitada liiklusnõuete rikkumise teatises kas otse või viitena kohale, kus see on kättesaadavaks tehtud.

¹⁶ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. aprilli 2016. aasta direktiiv (EL) 2016/680, mis käsitleb füüsiliste isikute kaitset seoses pädevates asutustes isikuandmete töötlemisega süütegude tõkestamise, uurimise, avastamise ja nende eest vastutusele võtmise või kriminaalkaristuste täitmisele pööramise eesmärgil ning selliste andmete vaba liikumist ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu raamotsus 2008/977/JSK (ELT L 119, 4.5.2016, lk 89).

¹⁷ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. aprilli 2016. aasta määrus (EL) 2016/679 füüsiliste isikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise ning direktiivi 95/46/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (isikuandmete kaitse üldmäärus) (ELT L 119, 4.5.2016, lk 1).

- (18) Kui liikluskontrolli käigus kontrollitakse mitteresidendist isikuid kohapeal ja sellega seoses algatatakse liiklusohutusnõuete rikkumise toimepanemise suhtes järelmenetlus, tuleks mitteresidendist sõidukijuhile saata liiklusnõuete rikkumise teatis. Kui seoses liiklusohutusnõuete rikkumise toimepanemisega tehakse kohapealseid kontrole ja kui pädev asutus on toime pandud õigusrikkumisega seotud karistuse kohapeal täitmisele pööranud, sundides sõidukijuhti kohapeal trahvi maksma, tuleks juhile teatavad olulised elemendid esitada ainult kohapeal.
- (19) Tagamaks, et liiklusnõuete rikkumise teatis ja mis tahes täiendavad dokumendid antakse tegelikult üle asjaomasele isikule, ning selleks, et vältida asjaga mitteseotud kolmandate isikute ekslikku kaasamist, tuleks kehtestada dokumentide kättetoimetamise eeskirjad.
- (20) Kui dokumente ei ole võimalik kätte toimetada posti, tähitud kirja või samaväärsete elektrooniliste vahendite abil, peaks õigusrikkumise toimumise liikmesriigi pädeval asutusel olema lubatud tugineda sellele, et registreerimiskohaks olev liikmesriik või elukohaliikmesriik toimetab dokumendid ja teated asjaomasele isikule kätte dokumentide kättetoimetamist reguleerivate siseriiklike õigusaktide alusel. Liikmesriigid peaksid kasutama oma riiklikke kontaktpunkte, et võimaldada nii väljamineva menetlusedokumentide esitamistaotluse kui ka sellele saadava vastuse turvalist ja tõhusat edastamist.
- (21) Liiklusnõuete rikkumise teatis ja kõik täiendavad dokumendid tuleks saata keeles, milles on koostatud sõiduki registreerimisdokument. Juhul kui liiklusnõuete rikkumise teatis ja muud järelteated saadetakse välja keeles, millest saaja aru ei saa, peaks asjaomasel isikul olema lubatud taotleda seda, et ta saaks täiendavad dokumendid muus tema poolt valitud ELi ametlikus keeles kui see keel, milles on koostatud sõiduki registreerimisdokument.
- (23) Tuleks ette näha tõhus õiguslik läbivaatamine juhuks, kui õigusrikkumise toimumise liikmesriigi pädevad asutused ei järgi dokumentide kättetoimetamisel keelenõudeid ega - eeskirju ning vastavaid siseriiklikke õigusakte.
- (24a) Kuna raamotsus 2005/214/JSK ei ole kohandatud selliste liiklusohutusnõuete rikkumiste massiliseks menetlemiseks, mille puhul kohaldatakse väikesi rahalisi karistusi, mida sageli kvalifitseeritakse halduskaristusteks, ning selleks, et tagada residentidest ja mitteresidentidest sõidukijuhtide võrdne kohtlemine, tuleks käesoleva direktiiviga kehtestada erisätted, et pakkuda vastastikust abi liiklustrahve käsitlevate haldusotsuste piiriüleseks täitmisele pööramiseks.

- (24b) Kui õigusrikkumise toimumise liikmesriigi pädev asutus ei saa edastada liiklustrahvi vastavalt raamotsusele 2005/214/JSK, peaks liikmesriikidel olema käesoleva direktiivi alusel võimalus pöörata liiklustrahve täitmisele piiriüleselt, et tagada residentidest ja mitteresidentidest sõidukijuhtide võrdne kohtlemine.
- (25) Liikmesriikide poolt komisjonile esitatava teabe ulatust tuleks laiendada, et see hõlmaks elemente, mis on tihedalt seotud liiklusohutuse parandamise eesmärgiga, et komisjon saaks paremini analüüsida olukorda liikmesriikides ja teha ettepanekuid algatuste kohta kindlate faktide alusel. Selleks et korvata liikmesriikide ametiasutuste täiendavat halduskoormust ja viia aruandlus vastavusse komisjoni hindamiste ajakavaga, tuleks aruandlusperioodi pikendada. Tuleks ette näha üleminekuperiood, et käimasoleva kaheaastase aruandlusperioodi saaks sujuvalt lõpule viia.
- (26) Kuna õigusrikkuja tuvastamisega seotud andmed on isikuandmed määruse (EL) 2016/679 ja direktiivi (EL) 2016/680 tähenduses ning isikuandmete töötlemist käsitlevat liidu õigusraamistikku on pärast direktiivi (EL) 2015/413 vastuvõtmist märkimisväärselt muudetud, tuleks isikuandmete töötlemist käsitlevad sätted viia kooskõlla uue õigusraamistikuga.
- (27) Vastavalt direktiivi (EL) 2016/680 artikli 62 lõikele 6 peab komisjon vaatama läbi muud liidu õigusaktid, millega reguleeritakse pädevate asutuste poolt isikuandmete töötlemist nimetatud direktiivi artikli 1 lõikes 1 sätestatud eesmärkidel, et hinnata vajadust viia need vastavusse kõnealuse direktiiviga ning asjakohasel juhul teha vajalikud ettepanekud nende õigusaktide muutmiseks, et tagada järjepidev lähenemine isikuandmete kaitsele nimetatud direktiivi kohaldamisalas. Läbivaatamise¹⁸ tulemusena on kindlaks tehtud, et direktiiv (EL) 2015/413 on üks selline õigusakt, mida tuleb muuta. Seepärast tuleks selgitada, et isikuandmete töötlemine peaks olema kooskõlas ka direktiiviga (EL) 2016/680, kui töötlemine kuulub selle materiaalsesse ja isikulisse kohaldamisalasse.

¹⁸ COM(2020) 262 final.

- (28) Isikuandmete töötlemine direktiivi (EL) 2015/413 alusel peaks olema kooskõlas määrusega (EL) 2016/679, direktiiviga (EL) 2016/680 ja määrusega (EL) 2018/1725¹⁹ nende vastava kohaldamisala piires.
- (29) Asjaomase isiku tuvastamiseks ning asjaomastele isikutele liiklusnõuete rikkumise teatise ja täiendavate dokumentide kättetoimetamiseks vajalike töötlemistoimingute õiguslik alus on sätestatud direktiivis (EL) 2015/413 kooskõlas määruse (EL) 2016/679 artikli 6 lõike 1 punktiga e ja asjakohasel juhul artikliga 10 ning direktiivi 2016/680 artikliga 8. Kooskõlas samade eeskirjadega sätestatakse käesolevas direktiivis õiguslik alus liikmesriikide kohustusele töödelda isikuandmeid selleks, et osutada üksteisele vastastikust abi käesolevas direktiivis loetletud liiklusohutusnõuete rikkumise eest vastutavate asjaomaste isikute tuvastamisel.
- (30) Mõnes liikmesriigis säilitatakse mitteresidentide isikuandmeid serverite võrgus (nn pilv). Ilma et see piiraks selliste eeskirjade kohaldamist, mis käsitlevad määruses (EL) 2016/679 ja direktiivis (EL) 2016/680 sätestatud isikuandmetega seotud rikkumisi ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivis (EL) 2022/2555²⁰ sätestatud isikuandmetega seotud rikkumisi ja turvaintsidente, peaksid liikmesriigid tagama, et nad teavitavad üksteist asjaomaste andmetega seotud küberturbeintsidentidest, kui see on käesoleva direktiivi kohaldamisel asjakohane, ning eelkõige kui need hõlmavad andmeid, mida seoses liiklusohutusnõuete rikkumisega töödeldakse asjaomase isiku kohta või temaga seoses.

¹⁹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2018. aasta määrus (EL) 2018/1725, mis käsitleb füüsiliste isikute kaitset isikuandmete töötlemisel liidu institutsioonides, organites ja asutustes ning isikuandmete vaba liikumist, ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 45/2001 ja otsus nr 1247/2002/EÜ (ELT L 295, 21.11.2018, lk 39).

²⁰ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. detsembri 2022. aasta direktiiv (EL) 2022/2555, mis käsitleb meetmeid, millega tagada küberturvalisuse ühtlaselt kõrge tase kogu liidus, ja millega muudetakse määrust (EL) nr 910/2014 ja direktiivi (EL) 2018/1972 ning tunnistatakse kehtetuks direktiiv (EL) 2016/1148 (küberturvalisuse 2. direktiiv) (ELT L 333, 27.12.2022, lk 80).

- (31) Tuleks luua veebiportaal (edaspidi „piiriülese teabevahetuse portaal“), et anda liidus liiklejatele põhjalikku teavet liikmesriikides kehtivate liiklusohutuseeskirjade kohta. See teave peaks hõlmama kohaldatavaid eeskirju, asjaomase isiku edasikaebamisvõimalusi, asjaomase isiku suhtes liiklusnõuete rikkumise eest kohaldatavaid liiklustrahve, asjakohasel juhul kohaldatavaid mitterahalisi tagajärgi ning liiklustrahvide tasumiseks kasutatavaid süsteeme ja olemasolevaid vahendeid. Mitterahalised tagajärjed viitavad karistuspunktide süsteemile või asjaolule, et konkreetse liiklusnõuete rikkumise toimepanek võib kaasa tuua juhtimiskeelu asjaomase isiku juhiloa ajutise või alalise äravõtmise tõttu. Komisjon peaks olema piiriülese teabevahetuse portaali vastutav töötaja kooskõlas määrusega (EL) 2018/1725.
- (32) Komisjon peaks andma proportsionaalset rahalist toetust algatustele, mis parandavad piiriülest koostööd liiklusohutuseeskirjade täitmisel liidus.
- (33) Selleks et võtta arvesse asjakohast tehnika arengut või muudatusi asjaomastes liidu õigusaktides, peaks komisjonil olema õigus võtta kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 290 vastu delegeeritud õigusakte, et ajakohastada käesoleva direktiivi lisa, muutes seda. On eriti oluline, et komisjon korraldaks oma ettevalmistava töö käigus asjakohaseid konsultatsioone, sealhulgas ekspertide tasandil, ja et kõnealused konsultatsioonid korraldataks kooskõlas 13. aprilli 2016. aasta institutsioonidevahelises parema õigusloome kokkuleppes²¹ sätestatud põhimõtetega. Eelkõige selleks, et tagada delegeeritud õigusaktide ettevalmistamises võrdne osalemine, saavad Euroopa Parlament ja nõukogu kõik dokumendid liikmesriikide ekspertidega samal ajal ning nende ekspertidel on pidev juurdepääs komisjoni eksperdirühmade koosolekutele, millel arutatakse delegeeritud õigusaktide ettevalmistamist.

²¹ ELT L 123, 12.5.2016, lk 1.

- (34) Selleks et tagada direktiivi (EL) 2015/413 ühetaolised rakendamistingimused, tuleks komisjonile anda rakendamisvolitused, et määrata kindlaks menetlused ja tehnilised kirjeldused, sealhulgas küberturvalisuse meetmed, mis käsitlevad liiklusohutusnõuete rikkumiste uurimiseks tehtavaid automatiseeritud otsinguid, taotluse elektroonilise standardvormi sisu ning asjaomase isiku tuvastamisel vastastikuse abi taotlusega seotud teabe edastamise viise, liiklusnõuete rikkumise teatise ja täiendavate dokumentide kättetoimetamiseks esitatava vastastikuse abi taotluse elektrooniliste vormide sisu ning piiriülese teabevahetuse portaali kasutamist ja hooldamist. Tehnilised lahendused tuleks viia kooskõlla Euroopa koostalitlusvõime raamistikuga ja asjakohaste Koostalitleva Euroopa lahendustega, millele on osutatud ettepanekus võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse meetmed avaliku sektori koostalitlusvõime kõrge taseme tagamiseks kogu liidus (Koostalitleva Euroopa määrus)²². Neid rakendamisvolitusi tuleks teostada kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 182/2011²³.
- (35) Direktiivi (EL) 2015/413 tuleks seetõttu vastavalt muuta.
- (36) Kuna käesoleva direktiivi eesmärke, nimelt tagada kõigi liidus liiklejate kaitstuse kõrge tase ja juhtide võrdne kohtlemine, ühtlustades liikmesriikide vahel liiklusohutusnõuete rikkumiste piiriülese uurimisega seotud vastastikuse abistamise menetlusi ja tugevdades mitteresidentide põhiõiguste kaitset, kui õigusrikkumine on toime pandud sõidukiga, mis on registreeritud muus kui õigusrikkumise toimumise liikmesriigis, ei suuda liikmesriigid üksi piisaval määral saavutada ning käesoleva direktiivi ulatuse ja toime tõttu on seda parem saavutada liidu tasandil, võib liit võtta vastu meetmed kooskõlas Euroopa Liidu lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev direktiiv nimetatud eesmärkide saavutamiseks vajalikust kaugemale.

²² COM(2022) 720 final.

²³ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13).

- (37) Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2018/1725²⁴ artikli 42 lõikele 1 konsulteeriti Euroopa Andmekaitseinspektoriga, kes esitas oma arvamuse [PP/KK/AAAA],

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Direktiivi (EL) 2015/413 muudetakse järgmiselt.

- 0) Artikkel 1 asendatakse järgmisega:

„Käesoleva direktiivi eesmärk on tagada kõigi liidu liiklejate kaitstuse kõrge tase, hõlbustades piiriülest teabevahetust liiklusohutusnõuete rikkumise kohta ning hõlbustades karistuste täitmisele pööramist, juhul kui need õigusrikkumised on toime pandud sõidukiga, mis on registreeritud muus kui õigusrikkumise toimumise liikmesriigis.“

- 1) Artiklit 2 muudetakse järgmiselt:

- a) esimesele lõigule lisatakse järgmised punktid:

- „i) eespool liikuva sõidukiga ebapiisava pikivahe hoidmine,
- j) ohtlik möödasõit,
- k) ohtlik parkimine,
- l) ühe või mitme pidevjoone ületamine,

²⁴ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2018. aasta määrus (EL) 2018/1725, mis käsitleb füüsiliste isikute kaitset isikuandmete töötlemisel liidu institutsioonides, organites ja asutustes ning isikuandmete vaba liikumist, ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 45/2001 ja otsus nr 1247/2002/EÜ (ELT L 295, 21.11.2018, lk 39).

- m) vales sõidusuunas sõitmine,
 - n) hädaolukorrad koridoride loomise ja kasutamise või hädaabisõidukitele teeandmise eeskirjade eiramine,
 - o) ülekoormatud sõiduki kasutamine,
 - p) sõidukite juurdepääsupiirangute eeskirjade eiramine,
 - q) otsasõit ja õnnetuskohalt põgenemine,
 - r) raudteeületuskoha eeskirjade eiramine.“;
- b) lisatakse järgmine lõik:
- „Käesolev direktiiv ei mõjuta õigusi ja kohustusi, mis tulenevad järgmiste liidu õigusaktide sätetest:
- a) nõukogu raamotsus 2005/214/JSK²⁵,
 - b) Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2014/41/EL²⁶,
 - c) Euroopa Liidu liikmesriikide vahelist vastastikust õigusabi kriminaalasjades käsitleva konventsiooni (mille on koostanud nõukogu Euroopa Liidu lepingu artikli 34 alusel)²⁷ artiklis 5 sätestatud menetlused dokumentide kättetoimetamiseks,

²⁵ Nõukogu 24. veebruari 2005. aasta raamotsus 2005/214/JSK rahaliste karistuste vastastikuse tunnustamise põhimõtte kohaldamise kohta (ELT L 76, 22.3.2005, lk 16).

²⁶ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 3. aprilli 2014. aasta direktiiv 2014/41/EL, mis käsitleb Euroopa uurimismäärust kriminaalasjades (ELT L 130, 1.5.2014, lk 1).

²⁷ EÜT C 197, 12.7.2000, lk 3.

- d) kahtlustatavate ja süüdistatavate õigusi käsitlevad sätted, mis on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivides 2010/64/EL,²⁸ 2012/13/EL,²⁹ 2013/48/EL,³⁰ (EL) 2016/343,³¹ (EL) 2016/800³² ja (EL) 2016/1919³³.

2) Artiklit 3 muudetakse järgmiselt:

a) punktid a, j ja l asendatakse järgmisega:

- „a) „sõiduk“ – sõiduk, autorong või selle haagis, mis on registreerimise liikmesriigi või õigusrikkumise toimumise liikmesriigi õigusaktide kohaselt registreeritud ning mida tavaliselt kasutatakse inimeste või kaupade vedamiseks teedel;
- j) „keelatud sõiduraja kasutamine“ – juba olemasoleva alalise või ajutise tee osa ebaseaduslik kasutamine vastavalt määratlusele õigusrikkumise toimumise liikmesriigi õigusaktides;

²⁸ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. oktoobri 2010. aasta direktiiv 2010/64/EL õiguse kohta suulisele ja kirjalikule tõlkele kriminaalmenetluses (ELT L 280, 26.10.2010, lk 1).

²⁹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. mai 2012. aasta direktiiv 2012/13/EL, milles käsitletakse õigust saada kriminaalmenetluses teavet (ELT L 142, 1.6.2012, lk 1).

³⁰ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. oktoobri 2013. aasta direktiiv 2013/48/EL, mis käsitleb õigust kaitsjale kriminaalmenetluses ja Euroopa vahistamismäärusega seotud menetluses ning õigust lasta teavitada vabaduse võtmisest kolmandat isikut ja suhelda vabaduse võtmise ajal kolmandate isikute ja konsulaarasutustega (ELT L 294, 6.11.2013, lk 1).

³¹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. märtsi 2016. aasta direktiiv (EL) 2016/343, millega tugevdatakse süütuse presumptsiooni teatavaid aspekte ja õigust viibida kriminaalmenetluses kohtulikult arutelul (ELT L 65, 11.3.2016, lk 1).

³² Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2016. aasta direktiiv (EL) 2016/800, mis käsitleb kriminaalmenetluses kahtlustatavate või süüdistatavate laste menetluslikke tagatise (ELT L 132, 21.5.2016, lk 1).

³³ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. oktoobri 2016. aasta direktiiv (EL) 2016/1919, milles käsitletakse tasuta õigusabi andmist kahtlustatavatele ja süüdistatavatele kriminaalmenetluses ning isikutele, kelle üleandmist taotletakse Euroopa vahistamismäärusega seotud menetluses (ELT L 297, 4.11.2016, lk 1).

- l) „riiklik kontaktpunkt“ – asutus, mis on määratud sõidukite registreerimisandmete automatiseeritud vahetamiseks vastavalt artiklile 4, sissetulevate ja väljaminevate vastastikuse abi taotluste jaoks, et tuvastada asjaomane isik vastavalt artiklile 4a, sissetulevate ja väljaminevate vastastikuse abi taotluste jaoks, et saata liiklusnõuete rikkumise teatis või täiendavad dokumendid asjaomasele isikule kooskõlas artikliga 5a1, ning sissetulevate ja väljaminevate vastastikuse abi taotluste ja nende vastuste jaoks, et pöörata liiklusohutusnõuete rikkumise eest määratud liiklustrahve käsitlevad lõplikud haldusotsused täitmisele kooskõlas artikliga 8b“;
- c) lisatakse järgmised punktid o–zd:
- „o) „eespool liikuva sõidukiga ebapiisava pikivahe hoidmine“ – ohutu kauguse mittehoidmine eespool liikuva sõidukiga vastavalt määratlusele õigusrikkumise toimumise liikmesriigi õigusaktides;
- p) „ohtlik möödasõit“ – teisest sõidukist või muust liiklejast mööda sõitmine viisil, mis rikub õigusrikkumise toimumise liikmesriigis kohaldatavaid möödasõitu käsitlevaid eeskirju;
- q) „ohtlik parkimine“ – sõiduki parkimine või peatamine viisil, mis rikub õigusrikkumise toimumise liikmesriigis kohaldatavaid parkimist või peatumist käsitlevaid eeskirju. Parkimistasude maksmata jätmist ei loeta ohtlikuks parkimiseks;
- r) „ühe või mitme pidevjoone ületamine“ – sõidukiga sõiduraja vahetamisel vähemalt ühe pidevjoone ebaseaduslik ületamine vastavalt määratlusele õigusrikkumise toimumise liikmesriigi õigusaktides;
- s) „vastassuunavööndis sõitmine“ – sõiduki juhtimine kindlaksmääratud sõidusuunale vastassuunas vastavalt määratlusele õigusrikkumise toimumise liikmesriigi õigusaktides;

- t) „hädaolukorridoride loomise ja kasutamise või hädaabisõidukitele teeandmise eeskirjade eiramine“ – selliste eeskirjade rikkumine, millega võimaldatakse hädaabisõidukitel, nagu politseisõidukid, päästesõidukid ja tuletõrjeautod, teiste sõidukite vahelt läbi sõita ja jõuda hädaolukorra toimumiskohta vastavalt määratlusele õigusrikkumise toimumise liikmesriigi õigusaktides;
- u) „ülekoormatud sõiduki kasutamine“ – sellise sõiduki kasutamine, mis ei vasta nõuetele lubatud täismassi või suurima lubatud teljekoormuse kohta, mis on sätestatud nõukogu direktiivi 96/53/EÜ³⁴ ülevõtvates siseriiklikes õigus- ja haldusnormides või õigusrikkumise toimumise liikmesriigi õigusaktides, milles käsitletakse sõidukeid või toiminguid, mille kohta osutatud direktiivis selliseid nõudeid ei ole;
- v) „liiklusnõuete rikkumise teatis“ – esimene teade, mille õigusrikkumise toimumise liikmesriigi pädev asutus asjaomasele isikule väljastab ja mis sisaldab vähemalt artikli 5 lõikes 2 osutatud teavet;
- w) „täiendavad dokumendid“ – otsused või muud dokumendid, mille õigusrikkumise toimumise liikmesriigi pädev asutus väljastab pärast liiklusnõuete rikkumise teatise saatmist ja enne pädevasse kohtusse edasikaebuse esitamist ning mis on seotud selle teatisega või kõnealuse liiklusohutusnõuete rikkumisega;
- x) „asjaomane isik“ – isik, kes on õigusrikkumise toimumise liikmesriigi õiguse kohaselt tuvastatud isiklikult vastutavana artikli 2 esimeses lõigus loetletud liiklusohutusnõuete rikkumise eest, või selle sõiduki omanik, valdaja, lõppkasutaja või juht, millega on toime pandud artikli 2 esimeses lõigus loetletud liiklusohutusnõuete rikkumine, olenemata sellest, et teda ei ole tuvastatud isiklikult vastutavana vastavalt õigusrikkumise toimumise liikmesriigi õigusele;[...]

³⁴ Nõukogu 25. juuli 1996. aasta direktiiv 96/53/EÜ, millega kehtestatakse teatavatele ühenduses liikuvatele maantee sõidukitele siseriiklikus ja rahvusvahelises liikluses lubatud maksimaalmõõtmed ning rahvusvahelises liikluses lubatud täismass (EÜT L 235, 17.9.1996, lk 59).

- y) „lõppkasutaja“ – füüsiline isik, kes ei ole selle sõiduki omanik ega valdaja, millega pandi toime artikli 2 esimeses lõigus loetletud liiklusohutusnõuete rikkumine, kuid kes kasutas seda sõidukit seaduslikult, eelkõige pikaajalise liisingu- või rendilepingu alusel või töötajate kasutuses oleva sõidukipargi sõidukina;
- z) „elukohaliikmesriik“ – liikmesriik, mille puhul võib piisava kindlusega eeldada, et see on asjaomase isiku alaline elukoht;
- za) „sõidukite juurdepääsupiirangute eeskirjade eiramine“ – sõidukite juurdepääsupiirangute eeskirjade eiramine või liikmesriigi territooriumi osaks oleva sellise taristu kasutamine, mille kõnealuse liikmesriigi pädev asutus on piiritletud liiklusohutuse tagamise, liikluse korraldamise või reostuse vältimise eesmärgil. Käesolev direktiiv ei hõlma kõnealuse määratluse alla kuuluvaid tegusid järgmistel juhtudel:
 - i) teatavates tsoonides kohaldatavate piirangute, keeldude või kohustuste kehtivuspiire ning sõidukite juurdepääsupiirangutega liiklustsooni pääsu ja seal liikumise tingimusi ning andmeid alaliste sõidukite juurdepääsupiirangute kohta ei loodud ega tehtud kättesaadavaks riikliku juurdepääsupunkti kaudu kooskõlas komisjoni delegeeritud määrusega (EL) 2022/670³⁵;
 - ii) selliste eeskirjade eiramine, mis on seotud tasudega, mida tuleb maksta enne sõidukite juurdepääsupiirangutega alale sisenemist;
- zb) „otsasõit ja õnnetuskohalt põgenemine“ – olukord, kus õigusrikkuja sõidab pärast liiklusõnnetuse või kokkupõrke põhjustamist minema, et vältida liiklusõnnetuse või kokkupõrke tagajärgi, nagu on määratletud õigusrikkumise toimumise liikmesriigi õiguses;

³⁵ Komisjoni 2. veebruari 2022. aasta delegeeritud määrus (EL) 2022/670, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2010/40/EL kogu ELis reaalajas saadava liiklusteabe teenuste pakkumise osas (ELT L 122, 25.4.2022, lk 1).

- zc) „raudteeületuskoha eeskirjade eiramine“ – raudteeületuskohal mittepeatumine või ohtlikul viisil tegutsemine, nagu on määratletud õigusrikkumise toimumise liikmesriigi õiguses;
- zd) „pädev asutus“ – asutus, kes vastutab sõidukite või juhtide registreerimise, järelmenetluste algatamise või artikli 2 esimeses lõigus loetletud liiklusohutusnõuete rikkumise uurimise eest või asjakohaste karistuste täitmisele pööramise eest kooskõlas liikmesriikide õigusaktidega.

3) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 3a

Riiklikud kontaktpunktid

1. Iga liikmesriik määrab ühe või mitu riiklikku kontaktpunkti järgmiste ülesannete täitmiseks:

- a) sõidukite registreerimisandmete automatiseeritud vahetamine vastavalt artiklile 4;
- b) sissetulevad ja väljaminevad vastastikuse abi taotlused ja nende vastused, et tuvastada asjaomane isik kooskõlas artikliga 4a;
- c) sissetulevad ja väljaminevad vastastikuse abi taotlused ja nende vastused, et toimetada asjaomasele isikule kätte liiklusnõuete rikkumise teatis või täiendavad dokumendid vastavalt artiklile 5a1, ning
- d) sissetulevad ja väljaminevad vastastikuse abi taotlused ja nende vastused, et pöörata liiklusohutusnõuete rikkumise eest määratud liiklustrahve käsitlevad lõplikud haldusotsused täitmisele kooskõlas artikliga 8b.

Riiklike kontaktpunktide pädevuse puhul lähtutakse asjaomase liikmesriigi kohaldatavast õigusest.

2. Liikmesriigid tagavad, et nende vastavad riiklikud kontaktpunktid teevad omavahel koostööd, et tagada kogu vajaliku teabe õigeaegne vahetamine.“;

- 4) Artikkel 4 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 4

**Sõidukite registreerimisandmete vahetamise ja liikmesriikidevahelise vastastikuse
abistamise kord**

1. Artikli 2 esimeses lõigus loetletud selliste liiklusohutusnõuete rikkumiste uurimiseks, mis tuvastati õigusrikkumise toimumise liikmesriigi territooriumil, annab registreerimisliikmesriik õigusrikkumise toimumise liikmesriigi riiklikele kontaktpunktidele juurdepääsu järgmistele riiklikele sõidukite registreerimisandmetele koos õigusega teha automatiseeritud otsinguid:

- a) sõidukitega seotud andmed;
- b) sõidukite valdajate andmed ning omanike ja lõppkasutajatega seotud andmed, kui need on kättesaadavad.

Esimese lõigu punktides a ja b osutatud andmeelementides sisalduv teave, mis on vajalik otsingu sooritamiseks, vastab lisas sätestatule.

Väljamineva taotluse alusel otsingut tehes kasutab õigusrikkumise toimumise liikmesriigi pädev asutus täielikku registreerimisnumbrit. Õigusrikkumise toimumise liikmesriigi pädev asutus tagab ka, et iga väljaminev taotlus sisaldab taotluse esitanud pädeva asutuse nime, taotlust menetleva isiku kasutajanime ja taotluse juhtumi numbrit.

1-a. Õigusrikkumise toimumise liikmesriik kasutab artikli 2 esimeses lõigus loetletud liiklusohutusnõuete rikkumise uurimise käigus saadud andmeid, et teha kindlaks, kes on nende liiklusohutusnõuete rikkumise eest isiklikult vastutav, nagu on määratletud õigusrikkumise toimumise liikmesriigi õiguses.

1a. Selleks et teha artikli 2 esimeses lõigus loetletud liiklusohutusnõuete rikkumise korral asjakohasel juhul kindlaks, kas asjaomane liiklusnõuete rikkumine on toime pandud sõidukiga, võib pädev asutus kõigepealt taotleda oma riikliku kontaktpunkti kaudu juurdepääsu ainult lisa I osa 2. jao kohastele sõidukite tehnilistele andmetele. Kui tehakse kindlaks, et rikkumine on toime pandud, võib pädev asutus seejärel taotleda oma riikliku kontaktpunkti kaudu juurdepääsu asjaomase isikuga seotud isikuandmetele, mis on esitatud lisa II, III, IV ja V osa 2. jaos.

4. Registreerimisliikmesriigi riiklik kontaktpunkt tagab, et vähemalt järgmistel juhtudel saadetakse konkreetne sõnum, milles teatatakse, et seoses rikkumise toimepanemise ajaga:

- d) on sõiduki kohta mis tahes riiklikus registris tehtud märke, et see on varastatud;
- e) on sõiduki registreerimisnumbri kohta mis tahes riiklikus registris tehtud märke, et see on varastatud;
- f) ei ole riiklikus sõidukiregistris teavet registreeritud sõiduki kohta;
- g) leitakse, et mõnede riiklike süntaksinõuete põhjal ei ole otsinguks tehtud sisend õige;
- h) ei saa teavet avalikustada, kui taotletud teave paljastaks sellise isiku identiteedi, kelle isikuandmeid kaitstakse registreerimisliikmesriigi õiguse kohaselt.

10. Registreerimisliikmesriigi riiklik kontaktpunkt tagab, et ei jagata muid isikuandmeid peale nende, mis on seotud toimepandud rikkumisega.

11. Õigusrikkumise toimumise liikmesriik tagab, et ainult tema pädevatel asutustel on juurdepääs sõidukite registreerimisandmete vahetamisele oma riiklike kontaktpunktide kaudu.

12. Artikli 4a, artikli 5a1 või artikli 8b kohase vastastikuse abi osutamise eesmärgil tagavad liikmesriikide pädevad asutused, et iga vastastikuse abi taotlus sisaldab taotluse esitanud pädeva asutuse nime, taotlust menetleva isiku kasutajanime ja taotluse juhtumi numbrit.“

5) Lisatakse järgmised artiklid:

„Artikkel 4-a

Riiklikud sõidukiregistrid

1. Liikmesriigid tagavad, et lisa I, II ja IV osa 2. jaos loetletud andmeelemendid on nende riiklikes sõidukiregistrites kättesaadavuse korral ajakohased.

2. Liikmesriigid säilitavad käesoleva direktiivi kohaldamise eesmärgil lisa IV ja V osa 2. jaos osutatud andmeelemendid, kui need on kättesaadavad, riiklikus sõidukiregistris vähemalt 12 kuud pärast seda, kui asjaomase sõiduki omanik, valdaja või lõppkasutaja on muutunud.

Artikkel 4-a1

Sõidukite registreerimisandmete vahetamise ja vastastikuse abi tehnilised kirjeldused

1. Liikmesriigid kasutavad Euroopa mootorsõidukite ja juhilubade infosüsteemi (EUCARIS) spetsiaalselt projekteeritud ja väga turvatud tarkvararakendust ning selle tarkvara muudetud versioone, et vahetada teavet või töödelda vastastikust abi kooskõlas artikli 3a lõikega 1.

Liikmesriigid tagavad, et lõike 1 kohane andmete töötlemine on turvaline, kulutõhus, kiire ja usaldusväärne ning seda tehakse detsentraliseeritud struktuuris ja koostalitlusvõimeliste vahendite abil.

2. Komisjon võtab hiljemalt üks aasta pärast käesoleva direktiivi jõustumist vastu rakendusaktid, et kehtestada menetlused, sisu ja tarkvara tehniline kirjeldus, sealhulgas küberturvalisuse meetmed elektrooniliselt struktureeritud taotluste ja vastuste jaoks seoses järgmisega:

- a) taotlus ja teave, mis on esitatud vastuseks artikli 3a lõike 1 punkti a kohasele teabevahetuse taotlusele, ning

- b) vastastikuse abi töötlemiseks vajaliku teabe edastamise vahendid vastavalt artikli 3a lõike 1 punktidele a, b ja c ning artiklile 8b.

Tarkvara tehniliste kirjeldustega nähakse ette nii võrgus toimuv asünkroonne andmevahetus kui ka pakettide kaupa toimuv asünkroonne andmevahetus, samuti andmeelementide edastamine krüpteeritud kujul.

Nende rakendusaktide kehtestamisel võtab komisjon arvesse järgmisi elemente:

- i) pädevatel asutustel on võimalus teha kindlaks otsene ja kaudne juurdepääs, kui taotlus ei pärine platvormi teadaolevalt liikmelt;
- ii) registreerimiskohaks olev liikmesriik saab enne registreerimisandmete õigusrikkumise toimumise liikmesriigile edastamist esitada päringu rikkumise üksikasjade kohta ning keelduda registreerimisandmete edastamisest, kui asjaomane liikmesriik ei vasta esimesele üksikasju käsitlevale päringule ühe nädala jooksul;
- iii) pädevatel asutustel on võimalus taotlustega tutvuda, et tagada nende nõuetekohane põhjendatus ja vastavus käesoleva direktiivi nõuetele;
- iv) päringupäevik, mille kaudu edastatakse liikmetele automaatseid hoiatusteateid, kui päringute hulk on ebatavaliselt suur, ning
- v) kehtestatakse menetlused, mis võimaldavad liikmesriikidel võtta asjakohaseid meetmeid vastuseks kõnealustele hoiatusteadetele ja ebatavalistele taotlustele, et maandada andmetega seotud riske, ning korraldada liikmesriikidevahelist koostööd riskide jälgimise, juhtimise ja maandamise valdkonnas, eelkõige selleks, et erandina artikli 4 lõikest 1 mitte saata andmeid vastusena ebatavalistele taotlustele.

Kõnealused rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 10a lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.

3. Seni, kuni käesoleva artikli lõikes 2 osutatud rakendusakte kohaldama hakatakse, tehakse artikli 3a lõike 1 punktis a osutatud otsingud kooskõlas otsuse 2008/616/JSK³⁶ lisa 3. peatüki punktides 2 ja 3 kirjeldatud menetlustega, mida kohaldatakse koos käesoleva direktiivi lisaga.

4. Iga liikmesriik kannab ise oma kulud, mis on seotud tarkvararakenduse ja selle muudetud versioonide haldamise, kasutamise, hooldamise ja ajakohastamisega.

Artikkel 4a

Vastastikune abi asjaomase isiku tuvastamiseks

1. Liikmesriigid osutavad üksteisele vastastikust abi, kui õigusrikkumise toimumise liikmesriigi pädevad asutused on ammendanud kõik muud neile kättesaadavad vahendid, eelkõige juhul, kui nad on

- a) teinud automatiseeritud otsingu vastavalt artikli 4 lõikele 1 ja
- b) kasutanud muid andmebaase, mille kasutamine on selgesõnaliselt lubatud kooskõlas liidu ja liikmesriigi õigusaktidega,

ning nad ei suuda siiski asjaomast isikut kindlaks teha pädeva asutuse liikmesriigi õigusaktidega nõutava kindlusega, et algatada või viia läbi artikli 5 lõikes 1 osutatud järelmenetlus.

1a. Liikmesriigid kohaldavad käesoleva artikli kohast vastastikust abi, kuid kui pärast üksikjuhtumi asjaolude hindamist selgub, et on täidetud direktiivi 2014/41/EL artiklis 6 sätestatud tingimused, võivad liikmesriigid, kelle suhtes direktiiv 2014/41/EL on siduv, kohaldada omavahel üksnes direktiivi 2014/41/EL.

³⁶ Nõukogu 23. juuni 2008. aasta otsus 2008/616/JSK, millega rakendatakse otsust 2008/615/JSK piiriülese koostöö tõhustamise kohta, eelkõige seoses terrorismi- ja piiriülese kuritegevuse vastase võitlusega (ELT L 210, 6.8.2008, lk 12).

2. Õigusrikkumise toimumise liikmesriigi pädev asutus võtab vastu otsuse vastastikuse abi taotlemise kohta lõike 3 teises lõigus osutatud lisateabe saamiseks. Taotluse võib esitada ainult pädev asutus kooskõlas kõnealuse liikmesriigi siseriikliku õigusega. Õigusrikkumise toimumise liikmesriigi pädev asutus kasutab saadud andmeid selleks, et teha kindlaks, kes on isiklikult vastutav sellise liiklusnõuete rikkumise eest, mis on loetletud käesoleva direktiivi artikli 2 esimeses lõigus ning mis pandi toime õigusrikkumise toimumise liikmesriigi territooriumil.

3. Kui õigusrikkumise toimumise liikmesriigi pädev asutus on otsustanud taotleda vastastikust abi vastavalt lõikele 1, saadab ta oma riikliku kontaktpunkti kaudu elektrooniliselt struktureeritud taotluse registreerimiskohaks oleva liikmesriigi või elukohaliikmesriigi riiklikule kontaktpunktile.

Registreerimiskohaks oleva liikmesriigi või elukohaliikmesriigi pädevalt asutuselt võib taotleda, et ta

- b) paluks sõiduki omanikul, valdajal või lõppkasutajal esitada teave vastutava isiku identiteedi ja aadressi kohta vastavalt kohaldatavale siseriiklikele menetlustele, nagu oleks asjaomase uurimistoimingu tegemiseks andnud korralduse liikmesriigi enda asutus;
- c) teeks kooskõlas oma siseriikliku õigusega kindlaks asjaomase isiku identiteedi ja aadressi, sealhulgas kasutades muid riiklikke andmebaase, nagu juhilubade registrid või rahvastikuregistrid.

4. Kui registreerimiskohaks oleva liikmesriigi või elukohaliikmesriigi pädev asutus saab lõikes 3 osutatud taotluse, kogub ta taotletud teabe, välja arvatud juhul, kui ta otsustab tugineda ühele lõikes 7 loetletud keeldumispõhjustest või kui taotletud teavet ei ole võimalik koguda.

Registreerimiskohaks oleva liikmesriigi ja elukohaliikmesriigi pädevad asutused täidavad õigusrikkumise toimumise liikmesriigi pädeva asutuse poolt sõnaselgelt nõutud formaalsusi ja menetlusi lisateabe kogumisel niivõrd, kuivõrd need ei ole vastuolus nende siseriiklike õigusaktidega.

5. Registreerimiskohaks oleva liikmesriigi või elukohaliikmesriigi pädev asutus tagab, et ta esitab nõutud teabe pärast taotluse saamist põhjendamatult viivitusega. Taotletud teave edastatakse elektrooniliselt liikmesriigi riiklike kontaktpunktide kaudu.

Kui teavet ei ole võimalik koguda, teavitab registreerimiskohaks oleva liikmesriigi või elukohaliikmesriigi pädev asutus sellest õigusrikkumise toimumise liikmesriigi pädevat asutust oma riikliku kontaktpunkti kaudu nii kiiresti kui võimalik.

7. Registreerimiskohaks oleva liikmesriigi või elukohaliikmesriigi pädev asutus võib keelduda lõike 3 kohaselt nõutud lisateabe esitamisest. Seda tehakse ainult järgmistel juhtudel:

- a) registreerimiskohaks oleva liikmesriigi või elukohaliikmesriigi õiguses on olemas immuuniteet või privileeg, mis muudab teabe esitamise võimatuks;
- b) taotletud teabe esitamine oleks vastuolus *ne bis in idem* põhimõttega või seaks ohtu kuriteo käimasoleva uurimise;
- c) taotletud teabe esitamine oleks vastuolus asjaomase liikmesriigi oluliste julgeolekuhuvidega või kahjustaks neid, ohustaks teabeallikat või hõlmaks teatava luuretegevustega seotud salastatud teabe kasutamist;
- d) kui on põhjendatult alust arvata, et taotletud teabe esitamine oleks vastuolus registreerimiskohaks oleva liikmesriigi või elukohaliikmesriigi kohustustega, mis tulenevad Euroopa Liidu lepingu artiklist 6 ja Euroopa Liidu põhiõiguste hartast;
- e) kui taotletud teabe esitamine ohustaks sellise isiku turvalisust või paljastaks sellise isiku identiteedi, keda kaitstakse vastavalt registreerimiskohaks oleva liikmesriigi või elukohaliikmesriigi siseriiklikule õigusele.

Kui registreerimiskohaks oleva liikmesriigi[...] või elukohaliikmesriigi pädev asutus otsustab kasutada keeldumispõhjust, teatab ta sellest õigusrikkumise toimumise liikmesriigile põhjendamatu viivitusega oma riikliku kontaktpunkti kaudu. Registreerimiskohaks oleva liikmesriigi[...] või elukohaliikmesriigi pädev asutus võib otsustada mitte täpsustada, millist keeldumise põhjust punktides b, c ja e osutatud juhtudel kasutatakse.

11. Elektrooniliselt struktureeritud taotlus sisaldab järgmist teavet:

- b) asjaomase isikuga seotud andmeelemendid, mis on saadud artikli 4 lõike 1 kohase automatiseeritud otsingu tulemusel;
- c) kontrolliseadmete, eelkõige kiiruskaamerate visuaalne salvestis juhust, kui see on kättesaadav;
- d) artikli 2 esimeses lõigus loetletud liiklusnõuete rikkumist käsitlevad andmed;
- e) asjaomase sõiduki andmed;
- f) vastastikuse abi taotlemise põhjus.

Artikkel 4b

Vastutava isiku tuvastamist hõlbustavad siseriiklikud meetmed

1. Liikmesriigid võivad artikli 2 esimeses lõigus loetletud liiklusohutusnõuete rikkumiste korral võtta asjaomase isiku edukaks tuvastamiseks oma siseriiklike õigusaktide kohaselt mis tahes meetmeid, näiteks meetmeid, mis on seotud omaniku, valdaja või lõppkasutaja kohustusega teha vastutava isiku tuvastamisel koostööd, tingimusel et järgitakse liidu ja siseriiklikust õigusest tulenevaid põhi- ja menetlusõigusi.

2. Eelkõige võivad pädevad asutused vastavalt lõikele 1 teha järgmist:

- a) toimetada asjaomastele isikutele kätte dokumendid, mis on seotud artikli 2 esimeses lõigus loetletud liiklusohutusnõuete rikkumistega, sealhulgas dokumendid, milles palutakse[...] asjaomastel isikutel kinnitada oma vastutust liiklusohutusnõuete rikkumise eest;
- b) kohaldada asjaomastele isikutele võimalikult suures ulatuses kohustusi, sealhulgas asjaomaseid karistusi, mis on vastutava isiku tuvastamisel olulised.

6) Artikkel 5 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 5

Liiklusnõuete rikkumise teatis liiklusohutusnõuete rikkumise kohta

1. Õigusrikkumise toimumise liikmesriigi pädev asutus otsustab, kas alata artikli 2 esimeses lõigus loetletud liiklusohutusnõuete[...] rikkumise suhtes järelmenetlus.

Kui õigusrikkumise toimumise liikmesriigi pädev asutus otsustab sellise menetluse alata, teavitab kõnealune pädev asutus asjaomast isikut liiklusohutusnõuete[...] rikkumisest, ja kui see on asjakohane, järelmenetluse algatamise otsusest liiklusnõuete rikkumise teatise teel.

Liiklusnõuete rikkumise teatis võib täita muid kui teises lõigus nimetatud eesmärgi, mis on vajalikud karistuse täitmisele pööramiseks, näiteks vastutava isiku identiteedi ja aadressi avalikustamise taotlemine, päringu esitamine selle kohta, kas asjaomane isik tunnistab või ei tunnista rikkumise toimepanekut, või makse taotlemine.

2. Liiklusnõuete rikkumise teatis sisaldab vähemalt järgmist teavet:

- a) märge selle kohta, et liiklusnõuete rikkumise teatis on väljastatud käesoleva direktiivi kohaldamise eesmärgil;
- b) õigusrikkumise toimumise liikmesriigi pädeva asutuse nimi, postiaadress, telefoninumber ja e-posti aadress;
- c) kogu asjakohane teave liiklusohutusnõuete[...] rikkumise kohta, eelkõige andmed sõiduki kohta, millega rikkumine toime pandi, sealhulgas sõiduki registreerimisnumber, rikkumise toimumise koht, kuupäev ja kellaaeg, rikkumise laad, üksikasjalik viide õigusnormidele, mida rikuti, ning asjakohasel juhul andmed rikkumise tuvastamiseks kasutatud seadme kohta;

- d) üksikasjalik teave liiklusohutusnõuete[...] rikkumise õigusliku klassifikatsiooni, kohaldatavate karistuste ja asjaomase rikkumise muude õiguslike tagajärgede kohta, sealhulgas teave juhtimiskeelu (sealhulgas karistuspunktide või muude juhtimisõigusega seotud piirangute) kohaldamise kohta vastavalt õigusrikkumise toimumise liikmesriigi õigusele;
- e) üksikasjalik teave selle kohta, kus ja kuidas kasutada kaitseõigust või esitada kaebus liiklusohutusnõuete[...] rikkumise menetluse algatamist käsitleva otsuse, sealhulgas sellise kaebuse vastuvõetavusega seotud nõuete ja kaebuse esitamise tähtaja kohta, ning teave selle kohta, kas ja millistel tingimustel kohaldatakse kooskõlas õigusrikkumise toimumise liikmesriigi õigusega tagaseljamenetlust;
- f) asjakohasel juhul teave meetmete kohta, mis on võetud asjaomase isiku tuvastamiseks vastavalt artiklile 4b, ja koostööst keeldumise tagajärgede kohta;
- g) asjakohasel juhul üksikasjalik teave selle asutuse nime, aadressi ja rahvusvahelise pangakontonumbri (IBAN) kohta, kellele rikkumise eest määratud rahatrahv tuleb tasuda, maksetähtaja ja alternatiivsete makseviiside, eelkõige konkreetsete tarkvararakenduste kohta, tingimusel et need meetodid on kättesaadavad nii residentidele kui ka mitteresidentidele;
- h) teave kohaldatavate andmekaitsenormide, andmesubjektide õiguste ja täiendava teabe kättesaadavuse kohta või viide kohale, kust seda teavet on lihtne leida, vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (EL) 2016/680 artiklile 13 (sealhulgas teave selle kohta, kust asjaomased isikuandmed pärinevad) või Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/679 artiklitele 13 ja 14, ning
- i) asjakohasel juhul üksikasjalik teave selle kohta, kas ja kuidas saab artikli 2 esimeses lõigus loetletud rikkumiste eest määratud karistusi leevendada, sealhulgas rahatrahvi varase tasumise teel.

3. Õigusrikkumise toimumise liikmesriigi[...] pädev asutus tagab, et juhul, kui mitteresidendist juhti kontrolliti liikluskontrolli käigus kohapeal ja kui pädev asutus ei ole toime pandud rikkumise eest määratud karistust kohapeal täitmisele pööranud, toimetatakse mitteresidendist juhile kätte lõikes 2 osutatud liiklusnõuete rikkumise teatis. Liiklusnõuete rikkumise teatis saadetakse õigusrikkumise toimumise liikmesriigi õiguses määratletud mitteresidendist juhile pärast rikkumise toimumise kuupäeva.

3a. Õigusrikkumise toimumise liikmesriigi pädev asutus tagab, et juhul, kui mitteresidendist juhti kontrolliti liikluskontrolli käigus kohapeal ja kui pädev asutus on toime pandud rikkumise eest määratud karistuse kohapeal täitmisele pööranud, antakse mitteresidendist juhile vähemalt järgmine teave:

- finantstehingu kviitung või teatis kindlaksmääratud ajavahemiku jooksul tasumisele kuuluva rahatrahvi kohta;
- pädeva asutuse kontaktandmed;
- teave toime pandud rikkumiste kohta.

See teave esitatakse ühes õigusrikkumise toimumise liikmesriigi ametlikus keeles või mõnes muus ELi ametlikus keeles, mida pädev asutus peab asjakohaseks.

4. Asjaomase isiku taotlusel ja vastavalt siseriiklikule õigusele tagab õigusrikkumise toimumise liikmesriigi pädev asutus juurdepääsu andmise kogu teabele, mis on õigusrikkumise toimumise liikmesriigi pädeva asutuse valduses ja mis on seotud artikli 2 esimeses lõigus loetletud liiklusohutusnõuete[...] rikkumise uurimisega. Õigusrikkumise toimumise liikmesriik võib käsitada sellise teabe taotlemist määratud karistuse vastase õiguskaitsevahendina; sellisel juhul teavitab liikmesriik asjaomast isikut sellest selgelt ja kokkuvõtlikult liiklusnõuete rikkumise teatises.

5. Liikmesriigid tagavad, et tähtaega, mille jooksul mitteresidendid saavad kasutada oma edasikaebamisõigust või leevendada karistusi vastavalt lõike 2 punktidele e ja i, hakatakse arvestama alates liiklusnõuete rikkumise teatise või asjaomase isiku vastutust käsitleva ametliku otsuse postitamise või elektroonilise lähetamise või kättesaamise kuupäevast.“

7) Lisatakse järgmised artiklid:

„Artikkel 5a

Liiklusnõuete rikkumise teatise ja täiendavate dokumentide kättetoimetamine

1. Õigusrikkumise toimumise liikmesriigi pädev asutus saadab liiklusnõuete rikkumise teatise ja täiendavad dokumendid asjaomastele isikutele posti, tähitud kirja või samaväärsete elektrooniliste vahendite teel vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 910/2014³⁷ III peatüki 7. jaole.
2. Õigusrikkumise toimumise liikmesriigi pädev asutus tagab, et liiklusnõuete rikkumise teatis ja kõik täiendavad dokumendid saadetakse nii, nagu on kindlaks määratud õigusrikkumise toimumise liikmesriigi õiguses. Sõiduki valdajale, omanikule või lõppkasutajale adresseeritud liiklusnõuete rikkumise teatised väljastatakse hiljemalt 12 kuud pärast seda, kui toimus artikli 2 esimeses lõigus loetletud liiklusohutusnõuete rikkumine, mille kohta liiklusnõuete rikkumise teatis väljastatakse.

Artikkel 5a1

Vastastikune abi seoses liiklusnõuete rikkumise teatise ja täiendavate dokumentide kättetoimetamisega

1. Õigusrikkumise toimumise liikmesriigi pädev asutus võib saata liiklusnõuete rikkumise teatise või täiendavad dokumendid asjaomastele isikutele registreerimiskohaks oleva liikmesriigi või elukohaliikmesriigi pädevate asutuste kaudu järgmistel juhtudel:
 - a) selle isiku aadress, kellele dokument on mõeldud, on teadmata, ebatäielik või selgusetu;
 - b) õigusrikkumise toimumise liikmesriigi õiguses sätestatud menetlusnormide kohaselt nõutakse dokumendi kättetoimetamise tõendamist muul viisil kui posti teel või tähitud kirja saatmisel või samaväärsete elektrooniliste vahendite kasutamisel saadud tõendite abil;

³⁷ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. juuli 2014. aasta määrus (EL) nr 910/2014 e-identimise ja e-tehingute jaoks vajalike usaldusteenuste kohta siseturul ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 1999/93/EÜ (ELT L 257, 28.8.2014, lk 73).

- c) dokumenti ei olnud võimalik kätte toimetada posti teel, tähitud kirjaga või samaväärsete elektrooniliste vahendite abil;
- d) õigusrikkumise toimumise liikmesriigil on põhjendatult alust arvata, et dokumendi kättetoimetamine posti teel, tähitud kirjaga või samaväärsete elektrooniliste vahendite abil ei ole konkreetsel juhul tõhus või ei ole asjakohane.

Õigusrikkumise toimumise liikmesriigi ja registreerimiskohaks oleva liikmesriigi või elukohaliikmesriigi pädevad asutused suhtlevad üksteisega oma vastavate riiklike kontaktpunktide kaudu.

2. Registreerimiskohaks olev liikmesriik või elukohaliikmesriik tagavad, et liiklusnõuete rikkumise teatis ja täiendavad dokumendid, mis tuleb kätte toimetada vastavalt lõikele 1, toimetatakse kätte kooskõlas nende siseriikliku õigusega või nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel õigusrikkumise toimumise liikmesriigi nõutud konkreetsel viisil, tingimusel et see ei ole vastuolus asjaomaste liikmesriikide siseriikliku õigusega.

3. Registreerimiskohaks olev liikmesriik või elukohaliikmesriik tagab, et pädev asutus esitab elektrooniliselt struktureeritud vastuse, mis sisaldab järgmist:

- a) kui kättetoimetamine õnnestus, siis kättetoimetamise kuupäev ja andmed dokumendi saaja kohta;
- b) kui kättetoimetamine ei õnnestunud, siis liiklusnõuete rikkumise teatise või täiendava dokumendi kättetoimetamata jätmise põhjus.

Kättetoimetamise õnnestumise kohta esitatud vastust käsitatakse tõendina dokumendi kättetoimetamise kohta.

Artikkel 5a2

Liiklusnõuete rikkumise teatise ja oluliste täiendavate dokumentide tõlkimine

1. Kui õigusrikkumise toimumise liikmesriigi pädev asutus otsustab alata järelmenetluse seoses artikli 2 esimeses lõigus loetletud liiklusnõuete rikkumisega, väljastab ta liiklusnõuete rikkumise teatise ja kõik olulised täiendavad dokumendid sõiduki registreerimisdokumendi keeles.

Käesoleva artikli kohaldamisel peetakse täiendavaid dokumente oluliseks, kui need on asjaomasele isikule vajalikud, et mõista, milles teda süüdistatakse, ja et ta saaks täielikult kasutada oma kaitseõigusi. Need sisaldavad eelkõige andmeid järgmise kohta: asjaolud, mis on teatavaks tehtud otsuse aluseks, toime pandud rikkumine, määratud karistus, õiguskaitsevahendid otsuse edasikaebamiseks, selleks ette nähtud tähtaeg ja teave selle kohta, millisele organile kaebus tuleb esitada.

1a. Pädevad asutused otsustavad iga juhtumi puhul, kas oluliseks peetakse ka täiendavat dokumenti.

1b. Pädevad asutused otsustavad iga juhtumi puhul, kas oluliseks peetakse ka mõnda muud dokumenti.

1c. Vastavalt lõike 1 teisele lõigule ei nõuta selliste oluliste dokumentide lõikude tõlkimist, mis ei ole asjakohased selleks, et asjaomastel isikutel oleks võimalik tutvuda nende vastu algatatud menetlusega.

2. Õigusrikkumise toimumise liikmesriigi pädev asutus võimaldab asjaomasel isikul taotleda, et ta saaks täiendavad dokumendid ühes ELi ametlikus keeles, mis ei ole sõiduki registreerimisdokumendi keel.

3. Liikmesriigid tagavad, et liiklusnõuete rikkumise teatise ja täiendavate dokumentide tõlke kvaliteet vastab vähemalt direktiivi 2010/64/EL artikli 3 lõikes 9 sätestatud nõuetele.

4. Õigusrikkumise toimumise liikmesriik tagab, et pädev asutus, kellel on õigus teha õiguslikult siduvaid otsuseid, vaatab asjaomasele isikule kättetoimetatud liiklusnõuete rikkumise teatise ja täiendavad dokumendid tõhusalt ja kiiresti läbi, kui asjaomane isik taotleb seda põhjusel, et kõnealused dokumendid ei vasta käesolevale artiklile, artiklile 5a ja artiklile 5a1.

8) Artiklid 6, 7 ja 8 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 6

Aruandlus ja järelevalve

2. Hiljemalt [*neli aastat pärast käesoleva direktiivi jõustumise kuupäeva*] ja seejärel iga nelja aasta tagant saadab iga liikmesriik komisjonile aruande käesoleva direktiivi kohaldamise kohta. Aruanne sisaldab andmeid ja statistikat aruandeperioodi iga kalendriaasta kohta.

3. Aruandes märgitakse artikli 4 lõike 1 kohaste automatiseeritud otsingute arv, mille õigusrikkumise toimumise liikmesriik on teinud ja saatnud registreerimiskohaks oleva liikmesriigi riiklikule kontaktpunktile seoses artikli 2 esimeses lõigus loetletud liiklusohutusnõuete[...] rikkumistega tema territooriumil, märkides ka selliste rikkumiste liigi, mille kohta taotlus saadeti, ning struktureeritud arvandmed vastuseta jäänud taotluste kohta rikkumise liikide lõikes. See teave võib põhineda infosüsteemi EUCARIS kaudu esitatud andmetel.

Aruandes tuleb kirjeldada ka seda, missugune on liiklusohutusnõuete[...] rikkumiste suhtes võetud järelmeetmete seis asjaomases liikmesriigis. Kõnealune kirjeldus sisaldab vähemalt järgmisi näitajaid:

- a) selliste artikli 2 esimeses lõigus loetletud liiklusohutusnõuete[...] registreeritud rikkumiste koguarv, mis tuvastati automaatselt või asjaomast isikut kohapeal tuvastamata;
- b) selliste artikli 2 esimeses lõigus loetletud liiklusohutusnõuete[...] registreeritud rikkumiste arv, mis pandi toime sõidukitega, mis on registreeritud muus liikmesriigis kui õigusrikkumise toimumise liikmesriik, ja tuvastati automaatselt või asjaomast isikut kohapeal tuvastamata;
- c) paiksete või teisaldatavate automaatsete kontrolliseadmete, sealhulgas kiiruskaamerate arv;

- d) mitteresidentide vabatahtlikult makstud rahaliste karistuste arv;
- e) selliste vastastikuse abi taotluste ja vastuste arv, mis edastati elektrooniliselt vastavalt artikli 4a lõikele 3, ja selliste taotluste arv, millele vastuseks teavet ei esitatud;
- f) selliste vastastikuse abi taotluste ja vastuste arv, mis edastati elektrooniliselt vastavalt artiklile 4a ja artikli 5a1 lõikele 1, ja selliste taotluste arv, mille puhul dokumente ei olnud võimalik kätte toimetada.

4. Komisjon hindab liikmesriikide esitatud aruandeid ja teavitab artiklis 10a osutatud komiteed nende sisust hiljemalt kuus kuud pärast seda, kui kõik liikmesriigid on aruande esitanud.

Artikkel 7

Täiendavad kohustused

Käesolev direktiiv ei piira isikuandmete kaitset ja küberturvalisust käsitlevate liidu õigusnormide, eelkõige Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/679, direktiivi (EL) 2016/680 ning direktiivi (EL) 2022/2555 kohaldamist. Liikmesriigid tagavad, et kõiki käesoleva direktiivi kohaselt töödeldavaid isikuandmeid kasutatakse üksnes käesoleva direktiivi artiklis 1 sätestatud eesmärgil.

Lisaks on ka juriidilistel isikutel, kes on käesoleva direktiivi kohase andmevahetusega hõlmatud sõidukite valdajad, omanikud või lõppkasutajad, õigus saada teavet oma andmete töötlemise kohta.

Liikmesriigid teavitavad üksteist direktiivi (EL) 2022/2555 artikli 23 kohaselt teatatud küberturvalisuse intsidentidest, kui need intsidendid on seotud andmetega, mille säilitamiseks kasutatakse virtuaalseid või füüsilisi pilvi või pilvemajutusteenuseid.

³⁸ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. detsembri 2022. aasta direktiiv (EL) 2022/2555, mis käsitleb meetmeid, millega tagada küberturvalisuse ühtlaselt kõrge tase kogu liidus, ja millega muudetakse määrust (EL) nr 910/2014 ja direktiivi (EL) 2018/1972 ning tunnistatakse kehtetuks direktiiv (EL) 2016/1148 (küberturvalisuse 2. direktiiv) (ELT L 333, 27.12.2022, lk 80).

Liiklusohutusnõuete[...] rikkumiste teabeportaal (piiriülese teabevahetuse portaal)

1. Komisjon loob veebipõhise piiriülese teabevahetuse portaali, mis on kättesaadav kõigis liidu ametlikes keeltes ja mille eesmärk on jagada liiklejatega teavet liikmesriikides kehtivate käesoleva direktiiviga hõlmatud valdkonna eeskirjade kohta, ning haldab seda. See hõlmab teavet edasikaebamise võimaluste, asjaomase isiku suhtes liiklusnõuete rikkumise eest kohaldatavate liikluustrahvide, asjakohasel juhul kohaldatavate mitterahaliste tagajärgede ning liikluustrahvide tasumiseks kasutatavate süsteemide ja olemasolevate vahendite kohta.

4. Piiriülese teabevahetuse portaal peab ühilduma Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2018/1724³⁹ alusel loodud liidesega ja muude sarnase eesmärgiga portaalide või platvormidega, näiteks Euroopa e-õiguskeskkonna portaaliga.

5. Käesoleva artikli kohaldamiseks esitavad liikmesriigid komisjonile ajakohast teavet.

6. Komisjon võtab vastu rakendusaktid, et kehtestada piiriülese teabevahetuse portaali kasutamiseks ja hooldamiseks vajalikud tehnilised kirjeldused. Kõnealused rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 10a lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.“

9) Lisatakse järgmised artiklid:

³⁹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 2. oktoobri 2018. aasta määrus (EL) 2018/1724, millega luuakse ühtne digivärv teabele ja menetlustele ning abi- ja probleemilahendamisteenustele juurdepääsu pakkumiseks ning millega muudetakse määrust (EL) nr 1024/2012 (ELT L 295, 21.11.2018, lk 1).

„Artikkel 8a

Rahaline toetus täitmise tagamisega seotud piiriüleseks koostööks

Komisjon annab rahalist toetust algatustele, mis aitavad edendada piiriülest koostööd liiklusohutus[...]nõuete täitmise tagamiseks liidus, eelkõige parimate tavade vahetamisele, arukate täitmise tagamise meetodite ja viiside kohaldamisele liikmesriikides, õiguskaitseasutuste suutlikkuse suurendamisele ning piiriülese täitmise tagamise meetmetega seotud teadlikkuse suurendamise kampaaniatele.

Artikkel 8b

Vastastikune abi täitmisele pööramise toimingute puhul

1. Liikmesriigid osutavad üksteisele täitmisele pööramise alast abi juhul, kui artikli 2 esimeses lõigus loetletud liiklusohutusnõuete rikkumise eest määratud liiklustrahv on tasumata jäetud.
2. Pärast asjaomasele isikule liiklusnõuete rikkumise teatise kättetoimetamist ja õigusrikkumise toimumise liikmesriigi pädeva asutuse määratud liiklustrahvi tasumata jätmisel võib viimane taotleda registreerimiskohaks oleva liikmesriigi või elukohaliikmesriigi pädevalt asutuselt abi artikli 2 esimeses lõigus loetletud liiklusohutusnõuete rikkumistega seotud liiklustrahve käsitlevate haldusotsuste täitmisele pööramiseks.
3. Abitaotlus peab vastama järgmistele kriteeriumidele:
 - a) liiklustrahvi käsitlev otsus on halduslikku laadi, lõplik ja täitmisele pööratav vastavalt taotluse esitanud liikmesriigis kohaldatavatele õigusnormidele;
 - b) õigusrikkumise toimumise liikmesriigil on tõend selle kohta, et asjaomasele isikule on liiklustrahvi tasumise taotlus kätte toimetatud;

- c) asjaomast isikut teavitati õiguskaitsevahenditest seoses liiklustrahvi määramise haldusotsusega ja tal oli võimalus neid kasutada vastavalt õigusrikkumise toimumise liikmesriigis kohaldatavatele õigusnormidele ning
- d) liiklustrahv on suurem kui 70 eurot.

4. Õigusrikkumise toimumise liikmesriigi[...] pädev asutus edastab käesoleva artikli lõikes 1 osutatud vastastikuse abiga seotud taotluse registreerimiskohaks olevale liikmesriigile või elukohaliikmesriigile elektrooniliselt struktureeritud kujul.

5. Kui asjaomasel isikul on võimalik tõendada, et liiklustrahvi makse[...] on tehtud, teatab registreerimiskohaks oleva liikmesriigi või elukohaliikmesriigi pädev asutus sellest viivitamata õigusrikkumise toimumise liikmesriigi pädevale asutusele.

6. Registreerimiskohaks oleva liikmesriigi või elukohaliikmesriigi pädevad asutused [...] tunnustavad käesoleva artikli kohaselt edastatud liiklustrahvi käsitlevat haldusotsust ilma täiendavate formaalsuste täitmist nõudmata ja võtavad viivitamata kõik vajalikud meetmed selle täitmisele pööramiseks, välja arvatud juhul, kui pädev asutus otsustab tugineda ühele lõikes 8 osutatud tunnustamisest või täitmisele pööramisest keeldumise põhjustest.

7. Liiklustrahvi [...] käsitleva otsuse täitmisele pööramist reguleerivad registreerimiskohaks olevas liikmesriigis või elukohaliikmesriigis kohaldatavad õigusnormid.

8. Taotluse saanud liikmesriigi pädev asutus võib keelduda liiklustrahvi käsitleva haldusotsuse tunnustamisest ja täitmisele pööramisest, kui on kindlaks tehtud, et:

- a) liiklustrahvi käsitleva otsuse täitmisele pööramine on vastuolus *ne bis in idem* põhimõttega;
- b) registreerimiskohaks oleva liikmesriigi või elukohaliikmesriigi õiguses on olemas immuuniteet, mis muudab liiklustrahvi käsitleva haldusotsuse täitmisele pööramise võimatuks;

- c) liiklustrahvi käsitlevat otsust ei saa tähtaja möödumise tõttu enam registreerimiskohaks oleva liikmesriigi või elukohaliikmesriigi õiguse kohaselt täitmisele pöörata;
- d) liiklustrahvi käsitlev otsus ei ole lõplik;
- e) liiklustrahvi käsitlevat otsust või vähemalt selle põhisisu ei ole tõlgitud registreerimiskohaks oleva liikmesriigi või elukohaliikmesriigi ametlikku ELi keelde;
- f) taotlus on puudulik ja seda ei saa täita õigusrikkumise toimumise liikmesriigi pädevad asutused või
- g) rikutakse Euroopa Liidu põhiõiguste hartas⁴⁰ sätestatud põhiõigusi või õiguse üldpõhimõtteid.

Kui taotlus lükatakse tagasi, teavitab registreerimiskohaks oleva liikmesriigi või elukohaliikmesriigi pädev asutus sellest õigusrikkumise toimumise liikmesriigi pädevat asutust, esitades tagasilükkamise põhjused.

9. Liiklustrahvi käsitleva otsuse täitmisele pööramisest saadud rahasumma laekub registreerimiskohaks olevale liikmesriigile või elukohaliikmesriigile, kui õigusrikkumise toimumise liikmesriik ja registreerimiskohaks olev liikmesriik või elukohaliikmesriik ei ole kokku leppinud teisiti. Raha laekub registreerimiskohaks oleva liikmesriigi või elukohaliikmesriigi vääringus, olenevalt sellest, kummale taotlus esitati.

10. Lõiked 1–9 ei välista raamotsuse 2005/214/JSK ja liikmesriikidevaheliste kahe- või mitmepoolsete lepingute või kokkulepete kohaldamist, kui sellised lepingud või kokkulepped aitavad veelgi lihtsustada või hõlbustada käesoleva direktiivi kohaldamisalasse kuuluvate rahaliste karistuste täitmisele pööramise menetlusi.“

⁴⁰ ELT C 326, 26.10.2012, lk 391.

- 10) Artikkel 9 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 9

Delegeeritud õigusaktid

Komisjonil on õigus võtta kooskõlas artikliga 10 vastu delegeeritud õigusakte käesoleva direktiivi lisa muutmiseks, et ajakohastada seda vastavalt tehnika arengule või juhul, kui seda nõuavad liidu õigusaktid, mis on otseselt seotud lisa ajakohastamisega.“

- 11) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 10a

Komiteemenetlus

1. Komisjoni abistab komitee. See komitee on komitee Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 182/2011⁴¹ tähenduses.

2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5. Kui komitee arvamust ei esita, ei võta komisjon rakendusakti eelnõu vastu ja kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artikli 5 lõike 4 kolmandat lõiku.“

- 12) Artikkel 11 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 11

Komisjoni aruandlus

Komisjon esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande käesoleva direktiivi kohaldamise kohta liikmesriikides hiljemalt 18 kuud pärast seda, kui kõik liikmesriigid on esitanud artikli 6 lõikes 2 osutatud aruanded.“

⁴¹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13).

- 13) I lisa asendatakse käesoleva direktiivi lisas esitatud tekstiga.
- 14) II lisa jäetakse välja.

Artikkel 1a

Üleminekuaruandlus

Liikmesriigid saadavad kooskõlas käesoleva artikli teise ja kolmanda lõiguga komisjonile hiljemalt 6. mail 2026 üksikasjaliku aruande.

Üksikasjalikus aruandes märgitakse õigusrikkumise toimumise liikmesriigi poolt tema territooriumil toime pandud õigusrikkumiste järel tehtud ja registreerimiskohaks oleva liikmesriigi riiklikule kontaktpunktile saadetud automatiseeritud otsingute arv, samuti selliste rikkumiste liik, mille kohta taotlus esitati, ning vastuseta jäänud taotluste arv.

Üksikasjalikus aruandes kirjeldatakse ka seda, missugune on liiklusohutusnõuete rikkumiste suhtes võetud järelmeetmete seis asjaomases liikmesriigis, võttes aluseks selliste õigusrikkumiste osakaalu, mille kohta saadeti välja liiklusnõuete rikkumise teatised.

Artikkel 2

1. Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt [*palun lisada kuupäev: kolm aastat pärast käesoleva direktiivi jõustumise kuupäeva*]. Nad edastavad kõnealuste normide teksti viivitamata komisjonile.

Kui liikmesriigid need normid vastu võtavad, lisavad nad nende ametlikul avaldamisel nendesse või nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas vastuvõetud põhiliste siseriiklike õigusnormide teksti.

Artikkel 3

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 4

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel,

Euroopa Parlamendi nimel
president

Nõukogu nimel
eesistuja

„Lisa

Artikli 4 lõikes 1 osutatud otsingu tegemiseks vajalikud andmeelemendid

1. Otsingu algatamise andmeelemendid (väljaminev taotlus)

Andmeüksus	K/V ⁽¹⁾	Märkused
Registreerimiskohaks olev liikmesriik	K	Tuvastatud sõiduki registreerimiskohaks oleva liikmesriigi tunnusmärk ⁽²⁾
Registreerimisnumber	K	Tuvastatud sõiduki täielik registreerimisnumber
Õigusrikkumise andmed	K	
Õigusrikkumise toimumise liikmesriik	K	Õigusrikkumise toimumise liikmesriigi tunnusmärk ⁽³⁾
Õigusrikkumise kuupäev	K	
Õigusrikkumise kellaaeg	K	
Otsingu eesmärk	K	Artikli 2 esimeses lõigus loetletud liiklus[...]nõuete rikkumise liigile viitav kood 1. = lubatud sõidukiiruse ületamine 2. = sõiduki juhtimine alkoholijoobes 3. = turvavöö kinnitamata jätmine 4. = foori punase tule eiramine 5. = keelatud sõiduraja kasutamine 10. = sõiduki juhtimine narkojoobes 11. = kiivri mittekasutamine 12. = mobiiltelefoni või muu sidevahendi ebaseaduslik kasutamine juhtimise ajal [...] = eespool liikuva sõidukiga ebapiisava pikivahe hoidmine [...] = ohtlik möödasõit [...] = ohtlik parkimine [...] = ühe või mitme pidevjoone ületamine [...] = vastassuunavööndis sõitmine [...] = hädaolukorrad koridoride loomise ja kasutamise eeskirjade eiramine [...] = ülekoormatud sõiduki kasutamine

		[...] = sõidukite juurdepääsupiirangute eeskirjade eiramine [...] = otsasõit ja õnnetuskohalt põgenemine [...] = raudteeületuskoha eeskirjade eiramine
--	--	--

(¹) K = andmeelemendi kohustuslik edastamine, V = andmeelemendi vabatahtlik edastamine.

(²) (³) Eristusmärk vastavalt ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni egiidi all sõlmitud 8. novembri 1968. aasta Viini konventsiooni artiklile 37.

2. Artikli 4 lõike 1 kohase otsingu tulemusena edastatavad andmeelemendid

I osa. Sõiduki andmed

Andmeüksus	K/V (⁴)	Märkused (⁵)
Registreerimisnumber	K	(Kood A) Uuritava sõiduki täielik registreerimisnumber
Kerenumbr/VIN	K	(Kood E) Uuritava sõiduki täielik kerenumbr/VIN-kood
Registreerimiskohaks olev liikmesriik	K	Uuritava sõiduki registreerimiskohaks oleva liikmesriigi tunnusmärk(⁶)
Mark	K	(Kood D.1) Uuritava sõiduki mark, nt Ford, Opel, Renault
Sõiduki kaubanduslik nimetus	K	(Kood D.3) Uuritava sõiduki kaubanduslik nimetus, nt Focus, Astra, Megane
ELi kategooria kood	K	(Kood J) nt N1, M2, N2, L, T
Registreerimiskuupäev	K	(Kood I) Uuritava sõiduki viimase registreerimise kuupäev
Keel	K	Sõiduki registreerimisdokumendi keel
Varasemad päringud	V	Uuritava sõiduki kohta varem tehtud päringute kuupäevad
Sõiduki esmase registreerimise kuupäev	K	(Kood B)
Suurim tehniliselt lubatud täismass, v.a mootorrattad	K	(Kood F.1)
Registreerimiskohaks olevas liikmesriigis kasutuseloleva sõiduki maksimaalne lubatud täismass	K	(Kood F.2)
Registreerimiskohaks olevas liikmesriigis kasutuseloleva terviksõiduki maksimaalne lubatud täismass	K	(Kood F.3)

Kasutusse lastud sõiduki mass (koos kerega) või muu kui M1 kategooriasse kuuluva ja haakeseadmega varustatud ning kasutusse lastud veduki mass	K	(Kood G)
L) telgede arv	K	(Kood L)
M) teljevahe (mm)	K	(Kood M)
N) sõidukite puhul, mille kogumass ületab 3 500 kg, suurima tehniliselt lubatud täismassi jaotuvus telgede vahel: N.1) 1. telg (kg) N.2) 2. telg (kg), vajaduse korral N.3) 3. telg (kg), vajaduse korral N.4) 4. telg (kg), vajaduse korral N.5) 5. telg (kg), vajaduse korral	K	(Kood N) (Kood N.1) (Kood N.2) (Kood N.3) (Kood N.4) (Kood N.5)
O) haagise suurim tehniliselt lubatud järelveetav mass: O.1) piduritega (kg) O.1) piduriteta (kg)	K	(Kood O) (Kood O.1) (Kood O.2)
P) mootor: P.3) kütuse tüüp või jõuallikas	K	(Kood P) (Kood P.3)
Heitgaasiklass EURO	K	(Kood V.9)

(⁴) K = andmeelemendi kohustuslik edastamine, V = andmeelemendi vabatahtlik edastamine.

(⁵) Koodid on ühtlustatud vastavalt nõukogu direktiivi 1999/37/EÜ (sõidukite registreerimisdokumentide kohta) I ja II lisale (EÜT L 138, 1.6.1999, lk 57).

(⁶) Eristusmärk vastavalt ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni egiidi all sõlmitud 8. novembri 1968. aasta Viini konventsiooni artiklile 37.

II osa. Sõiduki valdajate ja omanike andmed

Andmeüksus	K/V ⁽⁷⁾	Märkused ⁽⁸⁾
Sõiduki valdajate andmed		(Kood C.1) Konkreetsed registreerimistunnistuse omanikule viitavad andmed.
Registreerimistunnistuse omaniku (ettevõtte) nimi	K	(Kood C.1.1) Perekonnanimi, infiksid, tiitlid jms kantakse eraldi väljadele ning nimi esitatakse trükivormingus.
Eesnimi	K	(Kood C.1.2) Eesnimi/eesnimed ja initsiaalid kantakse eraldi väljadele ning nimi esitatakse trükivormingus.
Aadress	K	(Kood C.1.3) Tänav, majanumber, postiindeks, elukoht, elukohariik jne kantakse eraldi väljadele ning aadress esitatakse trükivormingus.
Sugu	V	Mees, naine
Sünniaeg	K	
Juriidiline isik	K	Füüsiline või juriidiline isik
Sünnikoht	V	
Identifitseerimisnumber	V	Isiku või ettevõtte kindlat identifitseerimist võimaldav tunnus
Sõiduki omanike andmed		(Kood C.2) Sõiduki omanikule viitavad andmed.
Omaniku (ettevõtte) nimi	K	(Kood C.2.1)
Eesnimi	K	(Kood C.2.2)
Aadress	K	(Kood C.2.3)
Sugu	V	Mees, naine
Sünniaeg	K	
Juriidiline isik	K	Füüsiline või juriidiline isik
Sünnikoht	V	
Identifitseerimisnumber	K	Isiku või ettevõtte kindlat identifitseerimist võimaldav tunnus

(7) K = andmeelemendi kohustuslik edastamine, kui see on liikmesriigi riiklikus registris olemas. V = andmeelemendi vabatahtlik edastamine.

(8) Koodid on ühtlustatud vastavalt nõukogu direktiivi 1999/37/EÜ (sõidukite registreerimisdokumentide kohta) I ja II lisale (EÜT L 138, 1.6.1999, lk 57).

III osa. Sõiduki lõppkasutajate andmed

Andmeüksus	K/V (e)	Märkused
Sõiduki lõppkasutajate andmed		Andmed viitavad sõiduki lõppkasutajale.
Registri kohane lõppkasutaja nimi	K	Perekonnanimi, infiksid, tiitlid jms kantakse eraldi väljadele ning nimi esitatakse trükivormingus.
Eesnimi	K	Eesnimi/eesnimed ja initsiaalid kantakse eraldi väljadele ning nimi esitatakse trükivormingus.
Aadress	K	Tänav, majanumber, postiindeks, elukoht, elukohariik jne kantakse eraldi väljadele ning aadress esitatakse trükivormingus.
Sugu	V	Mees, naine
Sünniaeg	K	
Sünnikoht	V	
Identifitseerimisnumber	K	Isiku kindlat identifitseerimist võimaldav tunnus

(e) K = andmeelemendi kohustuslik edastamine, kui see on liikmesriigi riiklikus registris olemas. V = andmeelemendi vabatahtlik edastamine.

IV osa. Sõiduki varasemate valdajate ja omanike andmed vastavalt artikli 4 lõikele 3

Andmeüksus	K/V ⁽¹⁰⁾	Märkused ⁽¹¹⁾
Sõiduki varasemate valdajate andmed		(Kood C.1) Konkreetsed registreerimistunnistuse omanikule viitavad andmed.
Registri kohase varasema valdaja (ettevõtte) nimi	K	(Kood C.1.1) Perekonnanimi, infiksid, tiitlid jms kantakse eraldi väljadele ning nimi esitatakse trükivormingus.
Eesnimi	K	(Kood C.1.2) Eesnimi/eesnimed ja initsiaalid kantakse eraldi väljadele ning nimi esitatakse trükivormingus.
Aadress	K	(Kood C.1.3) Tänav, majanumber, postindeks, elukoht, elukohariik jne kantakse eraldi väljadele ning aadress esitatakse trükivormingus.
Sugu	V	Mees, naine
Sünniaeg	K	
Juriidiline isik	K	Füüsiline või juriidiline isik
Sünnikoht	V	
Identifitseerimisnumber	V	Isiku või ettevõtte kindlat identifitseerimist võimaldav tunnus.
Sõiduki varasemate omanike andmed		(Kood C.2) Sõiduki varasema omaniku andmed.
Varasema omaniku (ettevõtte) nimi	K	(Kood C.2.1)
Eesnimi	K	(Kood C.2.2)
Aadress	K	(Kood C.2.3)
Sugu	V	Mees, naine
Sünniaeg	K	
Juriidiline isik	K	Füüsiline või juriidiline isik
Sünnikoht	V	
Identifitseerimisnumber	V	Isiku või ettevõtte kindlat identifitseerimist võimaldav tunnus.

⁽¹⁰⁾ K = andmelemendi kohustuslik edastamine, kui see on liikmesriigi riiklikus registris olemas, V = andmelemendi vabatahtlik edastamine.

⁽¹¹⁾ Koodid on ühtlustatud vastavalt nõukogu direktiivi 1999/37/EÜ (sõidukite registreerimisdokumentide kohta) I ja II lisale (EÜT L 138, 1.6.1999, lk 57).

V osa. Sõiduki varasemate lõppkasutajate andmed vastavalt artikli 4 lõikele 3

Andmeüksus	K/V ⁽¹⁰⁾	Märkused
Sõiduki varasemate lõppkasutajate andmed		Sõiduki varasemale lõppkasutajale viitavad andmed.
Registri kohane varasema lõppkasutaja nimi	K	Perekonnanimi, infiksid, tiitlid jms kantakse eraldi väljadele ning nimi esitatakse trükivormingus.
Eesnimi	K	Eesnimi/eesnimed ja initsiaalid kantakse eraldi väljadele ning nimi esitatakse trükivormingus.
Aadress	K	Tänav, majanumber, postiindeks, elukoht, elukohariik jne kantakse eraldi väljadele ning aadress esitatakse trükivormingus.
Sugu	V	Mees, naine
Sünniaeg	K	
Sünnikoht	V	
Identifitseerimisnumber	K	Isiku kindlat identifitseerimist võimaldav tunnus.

⁽¹⁰⁾ K = andmeelemendi kohustuslik edastamine, kui see on liikmesriigi riiklikus registris olemas, V = andmeelemendi vabatahtlik edastamine.